

tobacco

VOLUME 19 NUMBER 1

亚洲烟草

# asia

®

MARCH / APRIL 2015 第1期 3月/4月 ฉบับที่ 1/2558

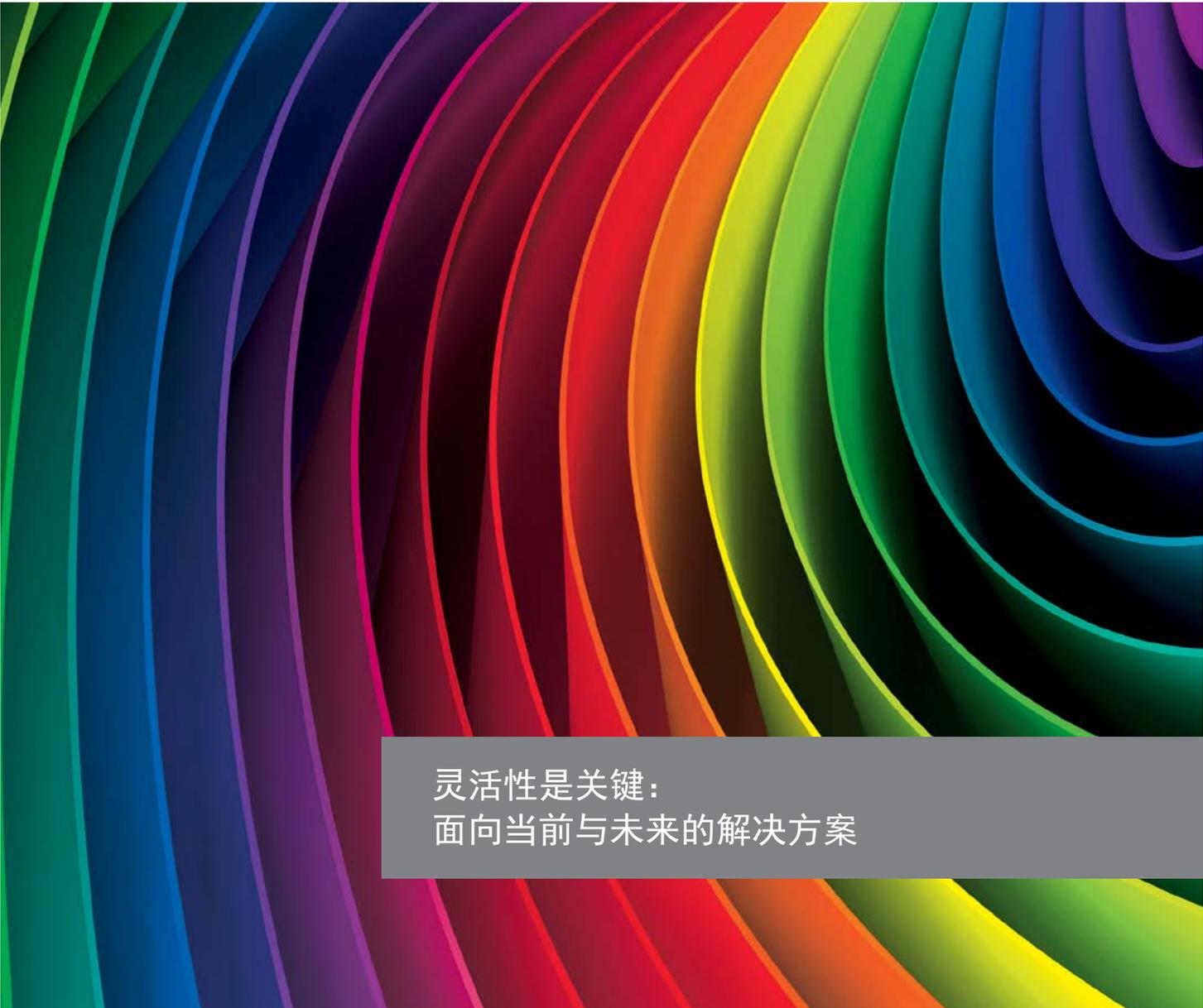
Tháng 3-4/2015

回归天然：  
自卷烟纸的进化

津巴布韦烟草前景乐观

“加热非燃烧”  
新型电子烟初绽头角

第六次缔约  
方会议：封锁



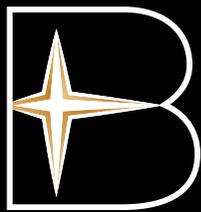
灵活性是关键：  
面向当前与未来的解决方案

灵活性即适应环境变化的能力。烟草工业正处于不断变化的阶段。因此，投资品如机器必须足够灵活到甚至可以生产尚未存在的产品。虹霓公司(Hauni)供应一系列用于整条工艺链的多功能机器、模块化系统和生产解决方案，助您处处领先一步。

**FUTURE - MADE BY HAUNI**



*The real*  
**ORIENTAL TOBACCO EXPERIENCE**  
*since 1947*



**BULGARTABAC**

[www.bulgartabac.com](http://www.bulgartabac.com)

TAIGA International NV



Infinite  
flavour  
possibilities  
for your  
e-cigarette

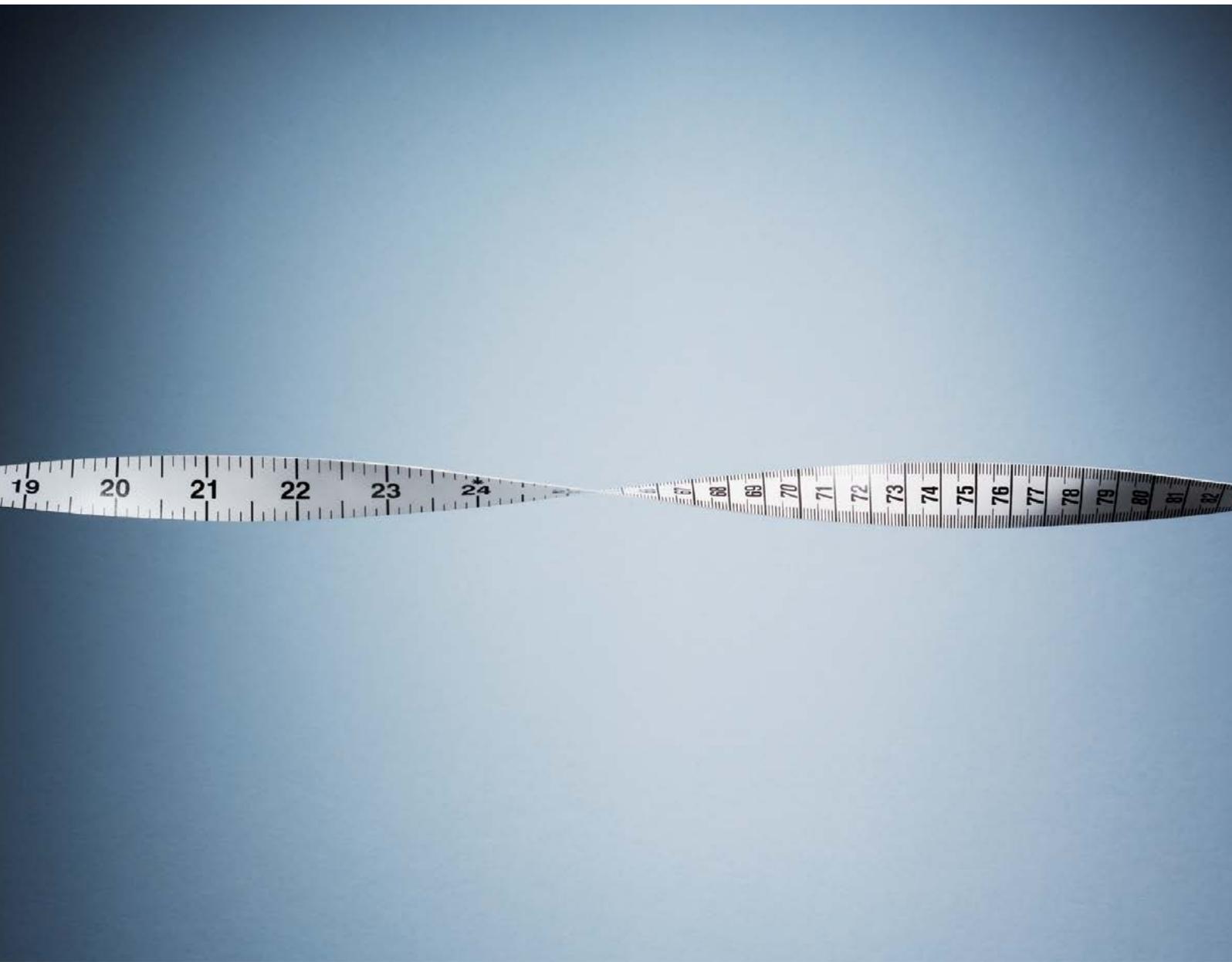


**flavours**

[www.taiga-international.com](http://www.taiga-international.com)

# SLIM / SUPERSLIM

Tailored to your needs - precision and quality.



We prove an eye for detail with our complete make-pack line for slim and super slim formats at medium speed. By providing a higher production capacity at 12 000 cpm and 600 ppm we live up to our reputation providing an excellent performance solution. Customized productions with ground-breaking technology guarantees the best quality of cigarettes and regular, round cornered and bevelled edged packs. Benefit now from the advantages of G.D's one-stop supplier technology and services.

# 目录

亚洲烟草2015年第1期  
(2月/4月)

## 特写

### 卷首特写

**20** 第六次缔约方会议：封锁

### 产品特写

**26** “加热非燃烧”新型电子  
崛起

**30** 中国细支烟市场迸发活力

**34** 展望2015年雪茄新鲜事

### 制造特写

**42** ITM集团推出全自动化的电子  
烟机械

**44** 回归天然：自卷烟纸的进化

### 烟叶特写

**52** 津巴布韦烟草前景乐观

**54** 2015年美国烟草前景黯淡

### 卷尾特写

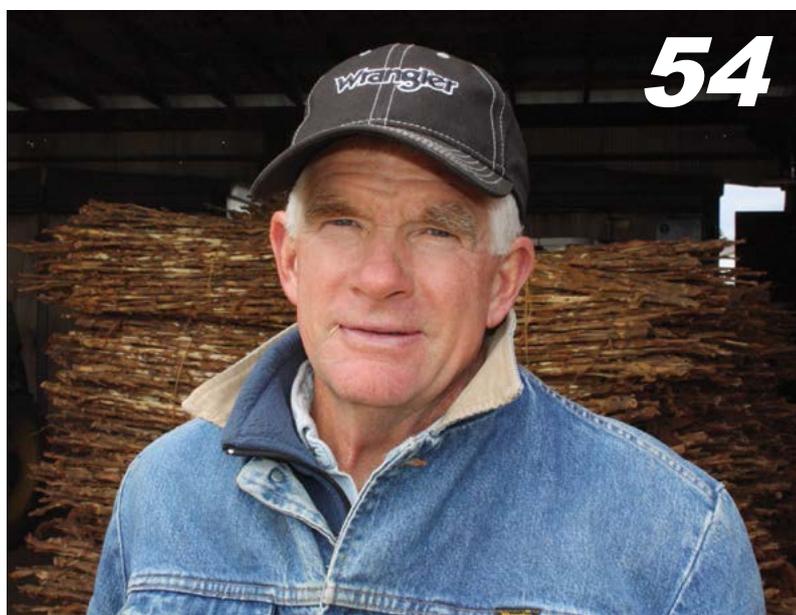
**64** 烟草业微信营销初露头角

**66** 电子烟和蒸汽产品市场香  
气缭绕

### 供应商指南

**70** 香料

**71** 过滤嘴



**THE WORLD  
IS EVER-CHANGING,  
BUT OUR PROMISE  
REMAINS THE SAME.**

**WE GROW IT.  
WE SELL IT.  
WE STAND BEHIND IT.**

**US TOBACCO**  
COOPERATIVE

For over 50 years, we've set the bar for producing the world's richest, most aromatic tobacco.  
From field to final processing, if it doesn't meet our exacting standards, it doesn't make our cut.

RECIPIENT OF 2010 EXPORTER OF THE YEAR AWARD  
FROM NORTH CAROLINA DEPARTMENT OF AGRICULTURE

THIS SYMBOL IS OUR GUARANTEE OF  
QUALITY U.S. TOBACCO PRODUCTS 



# 目录

## 新闻和观点

- 10 发行人语
- 12 卷首新闻
- 24 产品新闻
- 38 制造新闻
- 50 烟叶新闻
- 58 卷尾新闻
- 72 广告索引
- 72 事件



**tobacco** 亚洲烟草  
**asia**

亚洲烟草博览会  
《亚洲烟草》的代表

全球

江格伦 (曼谷)

电话: +66 22 55 66 25

传真: +66 26 55 22 11

手机: +66 818 299 409

gaj@octobermultimedia.com

美洲/北欧

埃莫森·伦纳德 (纽约)

电话/手机: +1 917 680 1050

edl@octobermultimedia.com

中国

廖天亮 (北京)

赵荣果 (北京)

电话: +86 10 6342 9839

传真: +86 10 6324 4446

allen@tobaccoasia.com

或 zrg@tobaccochina.com

西班牙/意大利

Jonathan Wesley Bell (法国)

Tel: +33 563 414790

jwb@octobermultimedia.com

 **OCTOBER**  
MULTIMEDIA CO., LTD.

出版:

十月多媒体有限公司

编辑及发行:

十月多媒体有限公司.

泰国, 曼谷

电话: +66 22 55 66 25

传真: +66 26 55 22 11

理事

江格伦

Boonthin Tubsongkroh



**中烟机械**

CHINA TOBACCO MACHINERY

**常德烟草机械有限责任公司**

CHANGDE TOBACCO MACHINERY CO., LTD

Devoting tobacco machinery manufacturing for 40 years; aiming to be an international manufacturer and service supplier. We offer

ZJ112 Maker (from Hauni PROTOS90E)

ZJ17 Maker (from Hauni PROTOS70)

YF13 Buffer (from G.D S90)

YF171A Filter Mass-flow

All above machines' spare parts and service



**FOCUS MAKES A DIFFERENCE**

**Choosing us will bring greatest value for you!**

Tel: 0086 736 7178770 / 7152625 E-mail: [sales@ccdtm.com](mailto:sales@ccdtm.com)

Fax: 0086 736 7152666

Web: [www.ccdtm.com](http://www.ccdtm.com)



## 编辑团队

发行人

江格伦

[gaj@octobermultimedia.com](mailto:gaj@octobermultimedia.com)

副主编

Andrey Medvedev

[avm@octobermultimedia.com](mailto:avm@octobermultimedia.com)

特约作者

Thomas Schmid

Nattira Medvedeva

记者

Chris Bickers (美国烟叶)

廖天亮 (中国)

Eric Piras (雪茄)

美术总监

Somjet Thitasomboon

[snt@octobermultimedia.com](mailto:snt@octobermultimedia.com)

翻译

廖天亮

行政经理

Malisa Kongkatitum

[accounts@octobermultimedia.com](mailto:accounts@octobermultimedia.com)

十月多媒体有限公司  
《亚洲烟草》编辑/发行办公室

Vanit Building 2, Room 1403A

1126/2 New Petchburi Rd.

Bangkok 10400 THAILAND

(泰国)

Tel (泰国) +66 2255 6625

Fax (泰国) +66 2655 2211

[info@tobaccoasia.com](mailto:info@tobaccoasia.com)

[www.tobaccoasia.com](http://www.tobaccoasia.com)



## 发行人语



去年年底在莫斯科的《烟草控制框架公约》第六次缔约方会议，不必要地几乎阻止了任何人参与该进程，使我们的副主编安德烈·梅德韦杰夫大为恼火。他报道称第六次缔约方会议不仅阻止烟草业的任何人参加——这不出预料——而且还阻止所有媒体甚至国际刑警组织参加（不是每个人都知道，世卫组织推测国际刑警组织与烟草行业有合作）。（见第20页“第六次缔约方会议：封锁”的文章。）

托马斯·施密德用一篇文章纪录了自卷烟纸行业领袖回归天然的趋势（共和公司的自卷烟纸公司，有吉萨和高地品牌）…参看第44页“回归天然：自卷烟纸的进化”的文章。施密德还给我们品尝了香料公司正在为蓬勃发展的电子烟业务（参看第26页的文章）提供的服务的味道，下一期，记者娜提拉·梅德韦杰夫将对这个问题有更深入的报道。

谈到娜提拉，在津巴布韦的烟草业看起来很好，向世界各地的销售增长，尤其是向中国的出口增长的时候，她提供了一篇津巴布韦的详细报道。娜提拉谈到津巴布韦所带来的兴奋，被克里斯·比克斯在与几个美国烟草农民谈话，以及对他们“黯淡”的实际烟叶需求的评估后所写的“2015年美国烟草前景黯淡”（参看第54页的文章）的文章所冲散。

在中国的发展，烟草在线的廖天亮让我们了解到烟草业通过流行的中国手机通讯应用微信进行营销的事情，（参看第64页的文章），以及细支烟品牌现在蓬勃发展（参看第30页的文章）的情况。

从这一期开始，《亚洲烟草》设立“供应商指南”的新栏目，我们给您提供烟草行业领先企业供应商的新闻、观点、评论和以及联系方式。首先从“香料”和“过滤嘴”类别开始。（供应商指南从第70页开始）。

最后…在伊拉克和叙利亚吸烟=死亡。把吸烟添加到犯罪的列表中，在“伊斯兰国”控制把吸烟解释为“慢性自杀”的情况下，可以预计到烟民的最终命运，自杀…当然…是不允许的。曾有一些报道称，惩罚包括很多酷刑，据报道，至少有一个人在“伊斯兰国”独特的对待吸烟的方式中被执行死刑。

© 2015 十月多媒体有限公司。《亚洲烟草》每年出版1期，3月，5月，7月，9月和12月出版，由十月多媒体有限公司出版发行。《亚洲烟草》由十月多媒体有限公司监制。地址是：Vanit Bldg. 2, Room 1403A, 1126/2 New Petchburi Rd., Bangkok 10400 THAILAND (泰国)。 Tel +66 22 55 66 25, Fax +66 26 55 22 11。 E-mail: [info@octobermultimedia.com](mailto:info@octobermultimedia.com) 网址: [www.tobaccoasia.com](http://www.tobaccoasia.com)。



## **SWM INNOVATION.**

The crossroads of  
inspiration and dedication.

We always strive to be your first choice when you're looking for products and solutions that embrace innovation and result in growth. That's why our people are driven to develop new ideas and products that can help you remain more competitive and build stronger brands. At SWM we define innovation as inspiration, backed by a strong commitment, delivered to you by a dedicated team.

**Engineered for tomorrow.  
Engineered for you.**

To learn more, visit us at  
[swmintl.com](http://swmintl.com)

**SWM**  
engineered for tomorrow

## 英国

### 平装法刺激卷烟黑市销售

根据经济事务研究所的说法，英国准备引进卷烟平装法，但根据当前唯一一个引入平装法的国家——澳大利亚的证据显示，成人吸烟率没有加速下滑，而年轻人吸烟率似乎有所上升。

非法烟草如今占据澳大利亚市场的14.3%，使政府损失12亿澳元，对于一个没有陆地边界的大陆来说这是一个巨大的黑市。

而公共健康活动人士认为，人们因为看到闪亮的标识和配色方案而开始吸烟，但该研究机构表示这种假设经不起推敲。归根结底，支撑销售的是产品的价格，而不是色彩鲜艳的图案。

在英国，假冒卷烟已经是一个不断增长的问题，欧盟查获的卷烟中65%是仿冒烟草。目前市场上有超过200个品牌，如果只有一种标准化包装推出，那么包装就变得更容易被仿制。

假冒卷烟往往含有危险成分，并可能导致严重的健康问题，还对国库造成重大损失。

根据该研究机构，平装可能会冲击优质品牌的利益，但对于降低吸烟率起不到任何作用，因为人们会转向购买更便宜、更有害的品牌，正如澳大利亚出现的情况。

该研究机构还指出，平装不是一个明智的卫生政策。它将对零售商带来巨大的不便，并将促进黑市的发展，它明显是基于虚假的证据。

## 美国

### 各州规范电子烟

根据各州立法的全国会议，有41个州已经禁止向未满18岁的人销售电子烟。但研究显示未成年人有很多方式获得卷烟，还有很多更有效的途径使青少年远离卷烟，而不仅仅是禁止销售。

禁令包括水烟和卷烟。对于很多人来说，水烟也被称为“什沙”或“水管烟”，是流行在中东和世界上其它国家的一种阿拉伯文化。该禁令预计将影响很多穆斯林人，因为每年有200到300万穆斯林人朝觐。

但是，根据医学杂志《控烟》1月份的一份报告，5个州通过了禁止

## CERULEAN

### Cerulean's newly revised CETI 8 - The low cost test solution e-Cigarettes have been waiting for

As a long standing and trusted supplier to the tobacco industry, Cerulean has introduced the testing instrument that everyone has been waiting for - the CETI 8. The Cerulean e-Cigarette Testing Instrument 8 is a targeted, low cost alternative to the linear smoking machine and offers you the ability to choose from a range of puffing routines to establish delivery from various e-Cigarette devices. As leading market innovators, Cerulean have further enhanced the CETI 8 to allow impinger capture on all 8 smoking channels.

Your wait is over - contact us now for more information.

- Smoking up to 8 e-Cigarettes
- Capable of using 2 impinger traps per channel
- Optional 'button activated' e-Cigarette kit
- Fixed puff operation
- "Easy Clean" puff ports
- ISO and square profiles
- 10.4 inch TFT LCD touchscreen



Cerulean, Rockingham Drive,  
Linford Wood East, Milton Keynes,  
MK14 6LY, UK

Telephone: +44 (0) 1908 233833  
Fax: +44 (0) 1908 235333  
E-mail: info@cerulean.com

www.cerulean.com

Hello future! 

Leading innovator  
for the  
**TOBACCO  
INDUSTRY**  
with a passion to serve

# Share the Ecig challenge

We built the first. Together we create the next.

**1**  
**INITIATE**  
From Specs  
to Solutions

**2**  
**CREATE**  
Modular  
Technology

**3**  
**INTEGRATE**  
Service &  
Fulfillment

**4**  
**INNOVATE**  
Next  
Generation



## Meet Genesis

the first e-cig automation solution in the world

Take your challenge!  
Contact our Ecig team.  
[www.ecigmachinery.com](http://www.ecigmachinery.com)



itmgroup [www.itmgroup.eu](http://www.itmgroup.eu)

城市审批严格法规的法律。有26个州将在本届立法会议上考虑电子烟法案，其中的几个州将限制地方立法，还有一些州实施补充规定，如防止孩子接触的包装。

明尼苏达州是目前唯一对电子烟收税的州。北卡罗莱纳州的税法定于7月份生效。

今年2月份，密歇根州州长、共和党人里克·斯奈德否决禁止向未成年人销售电子烟的一项法案，因为法律没有将电子烟列入烟草产品。但很多立法者表示他们正努力达到一种平衡，保护孩子们又不摧毁一个新兴行业。

密歇根州参议员、共和党人瑞克·琼斯坚称只有成年人能够使用电子烟。他深信电子烟与尼古丁贴片和口香糖没有什么不同，应该以与销售税相同的方式征税。“它们只是尼古丁传送装置，”琼斯说，他对斯奈德否决密歇根州法案表示失望。斯奈德说：“它们不是烟草卷烟，我不能支持对它们用那种方式收税。”

俄亥俄州众议员、共和党人斯蒂芬妮·坤泽表示，在科学证明电子烟是否有害前，不支持对电子烟实施“罪恶税”。

## 英国 品牌包装不再

英国政府宣布希望在5月大选前通过控烟立法，这有可能结束英国市场的品牌卷烟包装。

如果该法律通过，卷烟和手卷烟将采用看起来一样的包装销售。新法律将在英格兰实施，而且法律将被提交到苏格兰、威尔士和北爱尔兰议会通过。

根据建议的规定，包装将有强制性的颜色——目前的包装建议是外面棕色里面白色。烟草公司唯一有权添加的是品牌和产品的文本名称。新包装还将有基于文字和图形的健康警示。

“考虑了所有的证据后，部长和我认为该政策是对吸烟引起的巨大公共健康危害适度和合理的回应。首席医疗官已经证实了这一说法，”英国公共卫生部长简·埃里森说。

埃里森还宣布在有孩子乘坐的私家车内禁止吸烟的法令将从2015年10月1日开始生效。

虽然政府支持该立法，但以往也出现了一些保守党成员反对这种变化的情况。

## 南非 非法贸易有害

在开普敦镇班特里湾的非法贸易会议上，南非烟草协会已经呼吁南非加入政府和其它利益相关方打击该国非法贸易。

来自23个非洲国家的超过100名代表举行会议，共同努力解决撒哈拉以南非洲的非法烟草贸易危害。本次会议的目的也是建立该区域受影响的国家、以及它们的执法、海关、财政和税收部门间密切合作的基础。

“非法集团正在国内和该地区销售他们的产品，”该研究协会的首席执行官弗朗索瓦·凡·德莫威说：“非法贸易正影响南非和该地区的投资，因为没有投资者希望在这些国家投资。”

凡·德莫威还表示，他们致力于政府和该区域打击非法贸易问题。自2010年以来已损失超过200亿兰特（17.5亿美元）的税收，政府今年因非法卷烟损失26亿兰特的税收。“非法贸易以及这个问题都资助了有组织的犯罪，”邀请参加会议的欧洲刑警组织高级专家霍华德·皮尤“就此问题提供了英国的看法”。

约60%的非法贸易在该国生产，而其它的走私来自其它非洲国家。

## 韩国 提价迫在眉睫

韩国议会最近批准把卷烟价格提高80%，国会议员称，这一举动旨在遏制消费。

从1月1日起，每包价格从2500韩元（合2.25美元）跃至4500韩元是2015年预算的一部分。

据国家卫生部称，在经济合作与发展组织的国家中，韩国是卷烟价格最低的，是经济合作与发展组织成员国中，男性吸烟率最高的，为43.7%。政府希望涨价会使这一数字到2020年降低到29%。

韩国政府还批准把卷烟价格与消费者价格上涨关联起来，这样卷烟价格会随着通货膨胀的增长而增长。先前试图抑制消费的措施包括禁止在公共场合吸烟、包装上放置吸烟造成危害的图片，并在零售店内禁止烟草广告。

## 澳大利亚 平装法拉动销售

新的证据已经显示澳大利亚在两年前推出平装法后，青少年吸烟

率和非法烟草贸易率明显增长。值得注意的是，数十年来卷烟销售量首次增长。

澳大利亚在2012年12月1日首次推出平装法。平装法使政府有权控制烟草包装。该立法禁止所有品牌、色彩和商标的使用，用令人不安的图像和可怕的健康警示替代。品牌的名称也被要求使用标准文本显示。

澳大利亚卫生福利机构两年后发现，2010-2013年间青少年吸烟率增长了36%。非法销售也增长了，从2011年市场占有率的11.5%增长到2014年中期的14.3%，增长将近25%。

自20世纪70年代以来，烟草消费长期处于下滑中。这种趋势的唯一例外出现在2013年最后的3个季度，销售超过了在平装法推出后的第一个季度。

经济事务研究所的生活经济学主任克里斯托弗·斯诺登在评论调查结果时说：“平装的政策是基于这样一种观点，人们开始吸烟是看到烟盒上的标识和配色方案后的结果。如果这种观点是站不住脚的（像任何吸烟者将告诉你的一样），那么毫不奇怪平装法对于吸烟率毫无影响。”

## 保加利亚 非法市场占25%

保加利亚民主研究中心进行的最新一项研究发现，自2014年春季以来，该国的非法卷烟市场已经占到总烟草消费产品的20-25%。

2010年，黑市卷烟总收入达到5亿列弗（2.86亿美元），即合法市场的16-18%，价值241.7万列弗。非法市场的实物份额占总烟草产品市场量的30-40%。

2009-2010年间，非法卷烟成为增长最快的有组织犯罪市场。由于国家财政预算中不断增长的消费税收入，非法烟草贸易造成的损失已经在过去的15年中明显增加。作为社会危害，非法卷烟贸易为全国大约1.5万人创造了永久就业，导致国库损失4亿到5亿列弗的收入。

一家市场调查机构的独立调查发现，全国2014年第二季度的非法卷烟销售平均达到20%。最高水平在南方城市斯利文、斯维伦格勒、桑丹斯基、巴扎德吉克和普罗夫迪夫。

## 中国 考虑广告禁令

中国全国人民代表大会常务委员会一直在考虑一项“保护未成年人”远离有害广告的广告法律修正案，包括卷烟广告。如果修正案被批准，公共场所、医院、学校和公共交通设施将禁止所有烟草广告。烟草产品的户外广告和橱窗展示也将被禁止。

在全国人大严厉禁止室内吸烟以及烟草广告之际提出此修正案的，但是过去强大的国家烟草专卖的强烈游说阻止了烟草控制措施。

中国有3亿多烟民。2013年，烟草行业向国家预算的贡献超过1313亿美元。

## 中国 国家烟草专卖局反对控烟提案

中国强大的烟草专卖局抵制北京提出的草案提议，其旨在世界上最大的烟草消费国遏制吸烟。国家烟草专卖局局长凌成兴，批评了最近发表的提案，其中包括室内吸烟禁令、限制在户外吸烟和烟草广告。在接受《学习时报》采访时，

凌局长说：“我们应看到，吸烟（在中国）有着数百年的历史，还存在客观的市场需求，这就决定了烟草控制是一项长期的、复杂的、艰巨的工作，要注意避免片面化、绝对化、扩大化倾向，使控烟工作健康有序有效扎实推进。”

国家烟草专卖局是控制销售中国98%卷烟的中国烟草总公司的政府部门。

虽然在过去十年里，在上海等大城市内公共场所的吸烟情况急剧下降，但是与西方或许多其他发展中国家相比，在中国的欠发达城市和农村地区，公共场所的吸烟情况更常见。

但政府也依赖烟草所产生的税收收入，以及来自烟草专卖的利润。去年烟草行业为中国政府的财政年度预算贡献了6%。

## 印度 计划禁止电子烟

根据路透社的一则报道称，印度政府正在考虑全面禁止电子烟产品。应该透过2014年10月在莫斯科举行的《烟草控制框架公约》第六次缔约方大会这样一个棱镜来看待印度的这项提议措施。

尽管印度的吸烟率相对较低，为6.5%，但该国庞大的人口规模意味着这个国家仍然有5200万烟民，成为仅次于中国和印度尼西亚之后的世界第三大吸烟国。印度总计大约有2.75亿烟草消费者，印度政府一直在具有前瞻性地设法控制印度各种形式的烟草消费。

路透社报道说，印度卫生部的官员认定，电子烟是烟草问题的组成部分，而不是问题的解决办法。在本些时候于巴塞罗那举行的第四十五届肺健康联盟世界会议上发表

讲话时，印度卫生部长Harsh Vardhan博士援引认为“电子烟与可燃卷烟一样不安全”的研究为由，提倡全面禁止电子烟。这一立场与VinayakMohanPrasad博士在2014年8月版的《印度报》上发表的话相呼应，VinayakMohanPrasad博士当时提到，“给人一种虚假的印象，这些装置（电子烟）并不像普通卷烟一样有害”。

Vardhan博士在巴塞罗那会议上发表的讲话中提到的是哪项研究还不清楚，对于印度对电子烟持明显的禁止主义政策的关注是，如果这一政策是基于卷烟和电子烟之间有着同等的公共健康危险这样观念的话，那这个政策实际上根本是没有事实基础的。每个可了解到的关于电子烟的研究（这种研究很多，而且数量还在增长）都显示，电子烟产品比使用可燃卷烟的危险性小得多。实际上，鉴于电子烟对不管是印度RMC吸食者，还是比迪烟和无烟草消费者都具有相当大的吸引潜力，人们禁不住会想，以一个更开

放的（但仍然十分谨慎）的方法对待电子烟难道不会对印度公共健康更加有益吗？

## 印度 禁止散烟销售

根据印度卫生部长J. P. Nadda称，联邦卫生部已经接受了禁止散装卷烟（如单支）销售，以及提高烟草产品销售的最低法定年龄的提议。

卫生部专家委员会提出的另一个提议是增加对违反《2003卷烟和其他烟草产品（禁止广告和监管贸易、商业、生产、供应和销售）法》某些规定的罚款，并使这种违法行为受到惩罚。

在新德里政府前首席部长Ramesh Chandra带领下的专家小组，建议大幅增加违反在卷烟包装上携带警告标志规定的处罚。

这些建议尚未提交给内阁批准，因为卫生部正在等待其他部门的评论。卫生部已成立委员会推荐降低烟草产品消费的措施。

## 美国 走私成一种生活方式

麦金奈克公共政策中心（Mackinac Center for Public Policy）刚刚发布了美国47州2013卷烟走私率估测，至少可以这样说，结果很能说明问题。这项研究显示，美国全国的烟草走私率与每个州的罪恶税率是相对应的。

最新统计数据 displays，纽约州仍然是美国走私率最高的州，其入境非法贸易达总市场的58%。人们也可以估计，近25%的密歇根卷烟市场由走私烟草构成的。

紧随纽约州之后的是亚利桑那州（49.3%）、华盛顿州（46.4%）、新墨西哥州（46.1%）和罗德岛（32%）。在最近的研究时段里，伊利诺伊州的排名在库克郡（芝加哥市）烟税大幅上提后上升了16位，排到了烟草走私率第十四位的位置。

鉴于纽约州的税率使得每包万宝路的价格上涨到了15美元，纽约州烟草走私率一马当先实不足奇。应该指出的是，除了大规模商业级别的非法运输之外，麦金奈克的数据还包括他们称之为“随机走私”的情况。随机走私者通常是那些驾车通过边境线购买烟草产品，然后将烟草带回家供个人消费的人。但是，即使将随机走私者扣除，仍然还有大量的走私犯罪行为。说得更确切一些，纽约州对这个58%的烟草征收到的税收为零。

与此同时，越来越多的执法资源被用于与这个“犯罪波”进行斗争，而不是去对付更严重的社会不良行为。就这些征高烟税的州而言，这是一种自我毁灭的行为，这种情况需要遏制。

### WHO SAID WHAT?

“他们热情地妖魔化电子烟，（反吸烟团体）不仅误导甚至欺骗公众，而且还对公共健康造成重大伤害。这种伤害有两种形式。首先，他们已经成功地说服许多吸烟者不要尝试戒烟。

其次，他们成功地说服约50%的公众，吸烟不像他们此前认为的那样危险。”

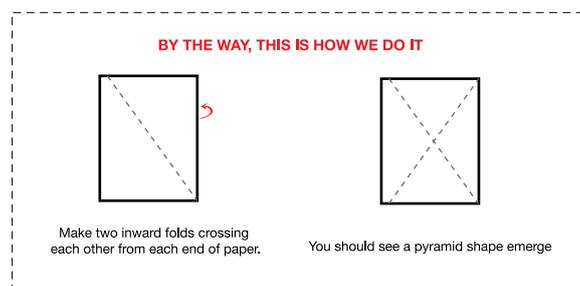
——波士顿大学公共卫生学院的迈克尔·西格尔博士兼教授

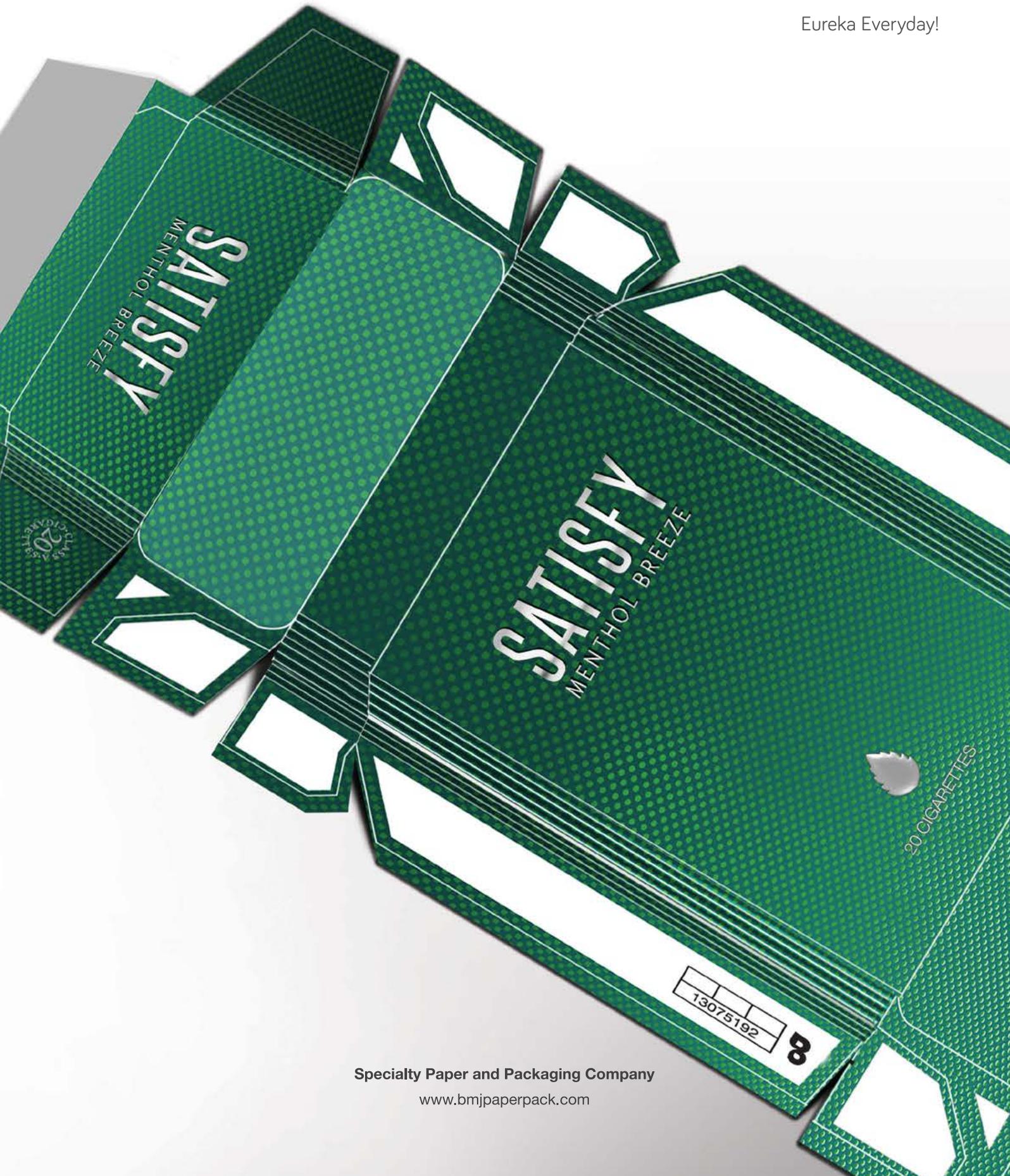
**FIND THE LOST PYRAMID HERE  
IN TWO MOVES  
CAN YOU?**



You might start with nothing, but you can always end it with a great thing.  
Because if you have the passion to create solution,  
you will have your Eureka!

Our state-of-the-art rotogravure machines offer you a flexible service and bring advance solutions to meet the needs of high end market in constant evolution. We can create a special texture at your packaging that offer a novelty experience to your consumers. We believe in our passion. Even though it is unseen, it does amazing things. It likes revealing a wonder from an empty desert.







# ACCESS DENIED

## 第六次缔约方会议：封锁

最近我们重温了莫斯科的烟草控制公约第六次缔约方会议，试图在神秘中掩饰自己方面超越了自身。它不仅禁止任何烟草行业人员参加，而且还禁止所有的公众和媒体。这种公然缺乏透明度，证明缔约方会议的程序不仅是反民主的，而且是完全偏执的。这样的机构如何能在没有与制造商协商的情况下通过其对制造业的法令呢？

By Andrey Medvedev

去年，第四期《亚洲烟草》发表了一篇关于世卫组织烟草控制框架公约第六次缔约方会议的文章，我们推测可以期望从世界卫生组织烟草控制框架公约的第六届缔约方会议中得到的结果。事实证明，我们的许多预测都完全正确。但是当然，有一些进展，甚至我们的“魔法水晶球”也无法看到——我们只是从没想过他们如此隐蔽。

全体会议开幕式为整个事件定下了“我无法想象他们这么做了”发展的基调：国际刑警组织要求观察员身份的申请被迅速拒绝

了，因为国际刑警组织与菲莫国际有合作协议！对公众健康和安全如此肆意妄为的漠视不禁让人感到敬畏（如果不是麻木）——这相当于公开宣称世界卫生组织显然不关心打击非法烟草产品，这是一个年复一年增长的巨大健康问题，在很大程度上归功于世界卫生组织自己的行动破坏了烟草行业与世界各地执法机构的合作。此时，在2016年印度的烟草控制框架公约第七次缔约方会议上，我们期待看到非法贩毒集团获得观察员的身份和席位。

读完本文后，了解了世界卫生组织试图确保排除所有媒体和信息的漫长历史后，您可能就不再感到特别惊奇了：全体会议还决定坚持第四次和第五次缔约会议的做法，公众不能参与委员会程序，甚至拒绝了澳大利亚提出的允许只要签署了他们并不属于烟草业的保证的公众进入会议的提议。不允许公众成员参加，借口是公众实际上是烟草公司的代理人。

尽管世界卫生组织从未正式投票禁止媒体出席活动，但是几乎所有活动和程序都禁止媒体人员参加。《华盛顿时报》社论撰稿人德鲁·约翰逊报道一名保安把他赶出了会议厅，而一名德国记者则被限制进入会议场所。

不久之后，各种各样的网络问题开始出现了，如迪克·普德莱科特报道的那样：“由于推特第二天就枯竭了，以及共享照片的Instagram账户不久就沉默了，40000美元的wifi设备也浪费了。世界卫生组织似乎不顾一切地确保他们讨论的内容没有泄露到外面的世界中。这也许是因为密室对透明度和民主程序惊人的滥用——《华盛顿时报》的德鲁·约翰逊表示——这是非常邪恶的。”

约翰逊在推特上发表了以下观点：

“在联合国/世卫组织讨论全球烟草税时，吉尔吉斯斯坦的代表试图反对时被压制并被迫保持沉默”以及“欧盟、日本、中国和其他国家反对世界卫生组织提出的电子烟法规，但是领导人试图不进行投票就通过政策”和“我会告诉你什么时候讲话：当联合国/世卫组织烟草控制框架公约的代表质疑全球烟草税时，讨论被叫停了。”

因此媒体封锁是可以理解的——如果不是世界卫生组织言论禁令的话，这种古怪的行为会成为头版新闻。



Patents pending.

**STORY TELL YOUR BRAND WITH BOEGLI-GRAVURES**

Boegli-Gravures can help you to develop subtle, refined and ingenious ways of elevating your brand's characteristics and enhance your consumer brand experience. Let us partner with you to bring new dimensions to your marketing.



**Boegli-Gravures S.A.**  
SETTING STANDARDS

[www.boegli.ch](http://www.boegli.ch)

# AIRCODIET



## Over 100% tobacco expansion



- Double your resource value
- Use 100% expanded fine-cut for MYO and RYO
- Untouchable product quality
- Impex – pressure/vacuum technology
- DIET - Dry Ice Expansion Technology



AircodiET has supplied more than 55 DIET plants worldwide, many of which have been turn-key. We continuously develop and refine the DIET process and our DIET plants have above 95% uptime with a dry yield better than 98.5% through the plant.

[www.aircodiet.com](http://www.aircodiet.com)

不用说，烟草制造商的代表与能在这些活动中起到帮助作用的人士进行磋商的情况看不到了。人们不禁想起现在臭名昭著的美国众议院监管和政府改革委员会的控制生育听证会的公众中没有一个女人的案例。

不过，也许我们不应该感到惊讶。毕竟，在她的开幕词中，世卫组织总干事陈冯富珍博士发起了挑战直截了当地说：“我从来不会回避接受世卫组织为烟草行业头号敌人的立场。我认为这是人生的荣耀，”她说，并补充说，虽然烟草业称它“可以而且应该是这次讨论和可能的解决方案的一部分，”她的回答是“不可能。正如我之前所说的，给予任何烟草公司在谈判桌上的席位，就像任命一个狐狸委员会来照顾你的鸡一样。”

至少在过去二十年里，烟草行业在很大程度上与各国政府合作，同时严格遵守更严格的立法。这种合作背后的想法是，完全合法产品的制造商清晰地表达出善意，最终会赢得一定程度的信任，将大大改善政策和公共卫生情况。第六次缔约方会议几乎把烟草业可能有的所有希望都打破了——这种合作，唉，似乎是不必要的，实际上几乎是不可能的。

## 结果

那么，这个会议决定的实际的政策、裁决和建议是什么呢？

缔约方批准的第一个决定是第六条指南，致力于税收措施。事实上，不出所料，税收是讨论的主要问题之一。准则包括对烟草税收系统的建议，（包括应用哪种类型的税收，运用的税收水平，和所有烟草制品需要类似的税收负担），税务管理，使用收入资助烟草控制，和免税以及免税销售。该指南还提到监控税率，根据通货膨胀和收入增长，每年增加和调整。同时，所有烟草制品应以类似的方式征税，以防止用一种产品替换另一种产品。

参与者几乎一致投票决定把消费税在一包卷烟中的成本比例提高到70%（不含增值税），危地马拉、马其顿、吉尔吉斯斯坦的代表投票反对这项措施。

对此发表置评时，英美烟草俄罗斯的公司事务主管亚历山大·里奥提说，他认为增加消费税会导致非法市场产品的飙升。“国际经验表明，人口收入没有相应增加时，价格急剧上升，会导致非法产品黑市的发展，合法行业的疲软，以及税收收入的减少，”他说。

另一个短视的决议是采纳电子尼古丁（和非尼古丁）交付系统又名电子烟的决定。该决定基本上敦促各国考虑禁止电子烟，对电子烟征税和/或实施其他毫无根据的规定，其中包括禁止或限制电子烟的促销、广告和赞助。该文件错误地声称，在东南亚广泛使用的许多非烟草产品是无烟草产品，严重夸大了无烟烟草产品的风险，不承认无烟烟草产品比普通卷烟的危害小并且帮助许多吸烟者戒烟的科学证据，敦促各方考虑禁止无烟烟草产品的“进口、生产、销售”，并以与卷烟同样的税率对无烟烟草烟征税或按照无烟烟草价格的70%征税。

伦敦帝国理工学院的名誉教授兼伦敦卫生和热带医学学院的客座教授，以及知识-行动-改变的联席主任盖瑞·史汀生，发表声明强烈谴责这一决定：“在排斥公众并禁止所有媒体代表出席的会议备受诟病，世界卫生组织的烟草控制框架公约似乎厚颜无耻地无视公认的不赞同的证据，以及在莫斯科批准的行动的有害的意想不到的后果。[...]极具讽刺意味的是，成功地把公众赶出了公共卫生活动。”

“它把电子尼古丁交付系统看做是问题的一部分，但实际上它们是解决方案的一部分——如果有希望实现到2025年把烟草消费减少30%（联合国承诺减少非传染性疾病的承诺，那么有必要广泛吸收这些产品，”史汀生进一步阐述道。

第六次缔约方会议还采纳了寻找烟草种植经济上可持续的替代作物的政策选择和建议，要求公约秘书处和世界卫生组织支持缔约方实施采纳的政策选择和建议。

第六次缔约方会议追随此前会议的步伐，通过了《莫斯科宣言》。宣言呼吁各方加强烟草控制的国际合作，实现在2025年减少30%消费的自愿全球目标。

第六次缔约方会议进一步强调促进认可、验收、批准、正式确认和加入《消除烟草制品非法贸易协议》，其中包括设立一个专家小组支持公约秘书处对要求提供技术和法律建议，列出了作为沟通计划的制定和实施，公约秘书处未来要处理的关键优先事项，完善了《世界卫生组织烟草控制框架公约》的信息平台，加强了与主要合作伙伴的合作。

事实上，烟草业支持许多地区的关于严格禁止向未成年人销售烟草、限制在公共场所吸烟、在烟草产品包装上放置警语的法规，这些类似于《烟草控制框架公约》的规定。烟草业还支持制定税收和价格政策来实现公共卫生目标，只要它们不导致非法贸易增加。但最近在莫斯科的会议显示，事实上没有合理的证据支持世卫组织和反烟游说组织主张的极端措施，但是这并没有阻止极端分子扭曲初始公约规定的精神。➡



## WHO SAID WHAT?

“他们热情地妖魔化电子烟，（反吸烟团体）不仅误导甚至欺骗公众，而且还对公共健康造成重大伤害。这种伤害有两种形式。首先，他们已经成功地说服许多吸烟者不要尝试戒烟。其次，他们成功地说服约50%的公众，吸烟不像他们此前认为的那样危险。”

——波士顿大学公共卫生学院的迈克尔·西格尔博士兼教授

**Purana Group**  
www.puragroup.com

- Innovated Holographic & Plain Cigarette Pack (HLP& Soft Pack)
- CTP Non Perforated (Cork, CTP with brand, etc)
- CTP Perforated with Laser
- CTP with Hologram Stamping Foil
- Cigarette Tipping Base Paper
- Alluminium Paper & Board
- Metallized Paper/Board
- Hologram Paper/Board



Jl. AKBP Agil Kusumadya 203  
Kudus, Central Java, Indonesia  
Phone. +62291 444361 - 3 ext. 111  
Fax. +62291 444935  
Email. marketing@puragroup.com



Certified By: ISO9001: 2000, ISO14001: 2004

## 英国

### 帝国烟草推出咖啡条

由于越来越多的人戒掉了吸烟习惯，世界第三大卷烟制造商帝国烟草集团正在转入咖啡因行业，推出了旨在数秒内就可以增加能量的口用条。此举措被看做是大卫杜夫和高卢丝品牌制造商离开烟草实行多元化生产的一个尝试。

由帝国烟草公司的Fontem Ventures子公司开发的Reon，每盒装8条，每条含有20毫克咖啡因，味道有“葡萄活力味”和“黑醋栗清新味”等。每包售价为2.5英镑（4美元），目前仅在英国的曼彻斯特市和网上有售。之所以选择曼彻斯特，是因为它的能量饮料人均消费量在英国排名第二，仅次于伦敦。

Fontem公司的生活方式能量类产品主任Olga Rusnak对路透社说：“我们花了很多时间，与业内专家和消费者对各种产品想法和这个加咖啡因条产品进行测试，而加咖啡因条这个产品总是获得第一的位置。人们只是喜欢口袋里能够有拿着就走的含适量咖啡因产品这种想法。”

咖啡因条充分利用了市场上对像红牛和Monster等能量饮料的需求不断增长的发展趋势。Euromonitor国际预计，到2019年，全球能量饮料市场的价值将从目前的大约310亿美元增加到超过470亿美元。市场上已经有其他咖啡条，如由美国篮球明星勒布朗詹姆斯推出的Sheets品牌。

## 法国

### 帝国烟草推出新电子烟

帝国烟草集团在法国推出一个新的电子烟品牌，这将成为除了现有品牌Puritane之外的一个时尚品牌，该品牌更多地作为一种保健品销售。称作“贾伊”（Jai）的新品牌将在烟草商店中销售，而Puritane在网上和英国联合博姿药店

的Boots连锁店专卖柜中销售。帝国烟草公司的举措凸显了尼古丁替代品新生行业的日益细化。有些产品如Puritane和英美烟草公司的Voke定位为戒烟设备。而大多数产品如英美烟草公司的Vype和罗瑞拉德公司的blu，都定义为时尚的吸烟替代品。

在帝国在法国推出贾伊时，还预计2月底在意大利推出该品牌。

为了使雷诺美国公司轻松收购罗瑞拉德烟草公司，作为71美元卷烟交易的一部分，帝国烟草在2014年7月份同意收购美国顶级品牌blu。一旦交易完成，帝国烟草公司将在美国和其英国本土电子烟市场中扩大足迹。

## 韩国

### 卷烟VS电子烟

韩国海关总署称，2014年卷烟进口量同比下降，但是电子烟的进口激增，因为在政府提高价格后韩国人试图戒烟。

1月1日，政府把一包卷烟的平均价格提高了2000韩元（合1.84美元），促使吸烟者在电子烟的帮助下戒烟。

韩国海关总署的统计显示，2014年卷烟进口量比前年下降了14.4%，即进口额为1590万美元，低于2013年的1857万美元。

就数量而言，韩国从国外买了823吨的卷烟，比去年的973吨下降了15.4%。

另一方面，电子烟的进口飙升342%，至1014万美元，相当于138吨的产品被带进这个国家。这比一年前的数量增长了348.2%。

大多数电子烟产品没有用于模拟吸烟的液体解决方案，这解释了液体解决方案进口上升344.5%的原因，进口额为443万美元，数量增长了283.8%，增至66吨。韩国海关称，2014年的趋势反映了已经进

行了一段时间的发展。虽然在提价前，外国卷烟进口激增，但是这并不影响整体趋势。

与此同时，世界上最大的烟草公司之一菲莫表示，它将削减万宝路和百乐门卷烟在当地的价格。该公司表示，下调了两个产品的价格，从每包4700韩元下调至4500韩元。这两种卷烟品牌在韩国占到了该公司所有销量的75%。

## 美国

### 鼻烟和电子烟

流行病学家估计，如果吸烟率继续以目前的速度下降，减半需要40年的时间。最直接的解决方案应该是让使用尼古丁更安全，因此有两种相对新颖的戒烟方式：瑞典鼻烟和电子烟。

瑞典鼻烟是放在一个小小茶叶袋的烟草，用户把它放在上嘴唇和牙龈之间。尼古丁被吸收到血液中，而口腔癌的发生率非常低：与那些从未吸过烟的人一样。对于那些继续想要尼古丁的人来说，瑞典鼻烟和电子烟都意味着非常有效的减害策略。

不幸的是，如美国癌症协会和美国肺脏协会等组织正在歪曲或扭曲事实。

理想情况下，吸烟者会使用这些选择作为完全戒除尼古丁的桥梁，但即使他们不这样做，与吸烟相比，长期使用鼻烟的健康优势也是很大的。尼古丁实际上并没有给大多数人带来健康风险。至于电子烟，几乎可以肯定的是，即使持续使用电子烟也比吸烟更安全。

此外，虽然30天内至少有一次使用电子烟的高中学生的比例，在2011年至2013年间从1.5%上升到4.5%，但是高中生的吸烟率同时从15.8%下降到12.7%，是以往以来最低的比例。它表明，吸烟的孩子可能会转向电子烟而停止吸烟。

Let your flavors  
*shine.*



 **TOBACCO TECHNOLOGY, INC.**  
Innovative Flavors. Infinite Solutions.

USA: 888-884-3308 • Outside USA: +1-410-549-8800 • [www.tobaccotech.com](http://www.tobaccotech.com)



5种时尚色彩的  
IMAG Plus产  
品。

## “加热非燃烧”新 型电子烟诞生

托马斯·施密德文

如果你认为十年前出现在市场上的第一代电子烟是革命性的想法，那么再想想。现在，在相当庞大吸烟业中，除了电子烟的开发商和制造商外，没有哪个细分行业正在大步迈向未来。事实上，正如你读的这篇文章，电子烟正在进化。从最初以来，大跨国公司和不断增加的中国公司方阵都加入了隐喻为塞莫皮莱的战役（希腊的一场战役），这里的战斗不仅要抵御成群结队的波斯人，而且还要争夺市场份额。

### 好主意，但是味道在哪里？

电子烟背后的最初想法基于一个简单原则：取代燃烧真正的烟草（如白色烟支）以及吸入含有各种有害副产品的真正烟雾，尼古丁溶液通过专门设计的电池动力的电子装置蒸发。因为没有发生燃烧，因此只产生一

层薄雾样的蒸汽，而使用的尼古丁在很大程度上没有其他危险物质。

是的，这是个好主意，被誉为传统烟草产品的一个更健康的替代品。但有一个缺点：尽管电子烟能够提供所需的尼古丁量，但是它们就是没有合适的味道。它们尝起来不像真正的烟草，因此对许多吸烟者来说，得不到从真正卷烟中所能获得的满意度。当然，制造商很快开始销售加香电子烟液，但是效仿真正烟叶温暖馨香的努力失败了。相反，我们现在有成千上百种其它口味的选择，覆盖了几乎所有的口味偏好——除了烟草。

紧随第一代电子烟，第二代设备很快推出，它们的设计非常时尚和华丽。但是它们现在更名为“喷雾器”或“雾化器”进行营销，它们仍然坚持采用蒸发液体的相同工作原理。



Relaxo科技公司的IMAG 2产品。

无疑今天世界各地数以百万计的人享受他们的“蒸汽”，味道像西瓜、波旁香草、加勒比朗姆酒、巧克力薄荷、芝士蛋糕，以及所有介于这些中间的东西。但也有其他数以百万计的无数吸烟者从来没有在第一时间吸入樱桃汽水或玛格丽特鸡尾酒味蒸汽。他们要么根本没有转向电子烟，要么——经过对“蒸汽”的短暂体验后——回到了普通卷烟上，失望，不再抱有幻想，完全不满意整个电子烟的炒作。

## 新概念诞生了

有些事情必须得做，而且要很快。再一次，大多数深圳的中国电子烟公司的许多开发部门中开始有这种创新的液体流动。但一些跨国烟草公司神圣殿堂内的精英们也行动起来。对此困境的合理的解决方案是如何将真正的烟草味道带入电子烟中，而不放弃这种技术，开发出一种混合装置，把烟叶燃烧的味觉与感知到的蒸汽产品的健康优势结合起来。“加热非燃烧”的全新原理迈出了第一小步，得到了急切地张开双臂的烟民群体的欢迎。

## 菲莫带头...

根据它自己的声明，菲莫国际进行了10年的研发并投资高达20亿美元最终在2014年底推出了期待已久的iQOS无烟卷烟。乍一看它很像第二代喷雾器，但是实际上它是一个模拟卷烟和电子烟的混合类型。

不用电子烟液，它使用由真正烟草预制的“迷你卷烟”，被称之为“加热棒”。它以万宝路品牌销售，插在设备的蒸发室中。浸泡在丙二醇中以协助蒸发，烟草被设备加热到350摄氏度左右。这低于通常传统卷烟燃烧的800度，但仍然足够热能蒸发更具挥发性的物质如尼古丁，以及事实上所有那些使卷烟味道很好的香料。与此同时，没

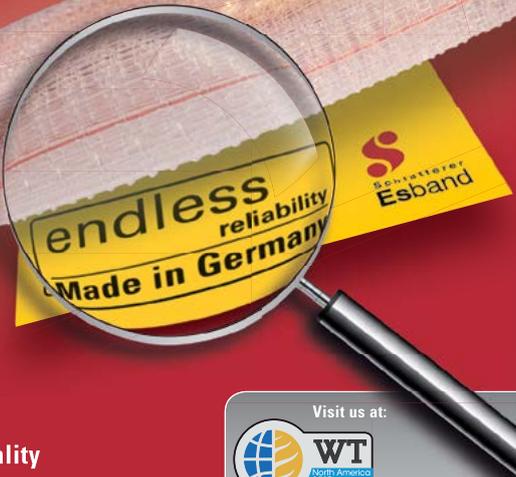


Relaxo科技有限公司的首席执行官詹姆斯·杨。



**Schlatterer  
Esband**

**The secrets of  
our success ...**



Visit us at:



**WT**  
North America  
2015

12 - 14 May 2015  
Greater Richmond Convention  
Centre, Virginia, USA  
Stand H06

- Quality
- Service
- Research and Development
- Fit for Future
- Made in Germany

... endless  
reliability!

Max Schlatterer  
GmbH & Co. KG  
Alt-Ulmer-Straße  
89542 Herbrechtingen  
Germany  
Phone +49(0)7324/15-0  
Fax +49(0)7324/15-280  
info@esband.de  
www.esband.de

kbau.de



photos from public domain



### 菲莫的iQOS起步套装。

有许多有害的烟雾颗粒——尤其是焦油——通常进入吸烟者的肺部并留下，因为它们只是在实际燃烧时才产生。

称此技术为“在未来几年中的最大增长机会”，菲莫国际的首席执行官谭崇博显然有一种直觉“加热非燃烧”实际上是新的蒸汽产品。毕竟，他的公司不仅目前在许多试销市场上积极地营销iQOS设备，而且据报道

photos by Thomas Schmid



Pimp产品公司远东的带有“塔法里教”标示的一次性电子烟。

## 荷兰的真正味道

喷雾器当然“时尚”，但常见的口味可能不是每个人青睐的口味。那么，大麻的味道怎样——“杂草”、“壶”、“大麻”或者无论你想称呼它什么？一家荷兰公司（还有谁？）采用了恰当的皮条客产品的绰号，发起了挑战，发布了一系列一次性的和可充电的电子烟产品，使用大麻味电子烟液。是的，对于那些仍对他们口味选择十分为难的消费者来说，甚至有像大麻-苹果、大麻-草莓、大麻-樱桃、大麻-威士忌的巧妙融合，甚至还有现成的大麻-提拉米苏味。但是不要担心禁药取缔机构会找上门：虽然大麻的味道和气味可能很明显，但是电子烟液实际上是完全没有 THC，即大麻中导致活跃的化学物质。为了消除任何其他潜在担忧，电子烟液还不含尼古丁，是由100%的天然成分制造的。虽然公司老板约兰·韦尔默朗没有接受采访，但是在去年的多特蒙德InterTabac博览会上，他告诉《亚洲烟草》，在欧洲和北美洲，产品的销售很活跃。他还说，他现在向日本和韩国的出口很成功，但由于法律的原因，不得不调整他的公司标志——它是绿色背景中的一片白色印度大麻叶。远东客户会发现品牌用一个塔法里教标志取而代之，原来的“大麻味”口味描述已经被机智地改为“拉斯塔味”。有志者，事竟成。

### 万宝路的iQOS加热支。

如果产品概念受到热捧，还计划每年生产高达300亿支加热棒。不过，更多可能会取决于价格。基本起步套装目前的售价为87美元(略低于100欧元)，而一包20支装加热棒的价格是6美元——一支能吸一支烟的功夫。

## …与中国竞争

“加热非燃烧”的想法自然也在中国兴起，一些制造商想出了自己创造性解决方案的混合物。例如，深圳的Relaxo科技有限公司最近推出了其IMAG专利产品系列。“我们的IMAG 2是市场上第一个结合了常规蒸汽产品功能和烟草烘烤功能的喷雾器，”该公司的首席执行官詹姆斯·杨说。

换句话说：IMAG 2可以用“普通”电子烟液蒸发器，还可以用散烟。消费者仅填充任何类型的湿卷烟甚至——更好的——斗烟烟草进入这个设备的专利加热室中，等待几分钟（热度可根据需要调整），然后能够吸入没有燃烧而产生的烟草蒸汽。与菲莫国际的iQOS相比最明显的优点，当然是不必购买预制的加热棒，用户可以用他们希望的或多或少的散烟填充到加热室中，这可能使IMAG 2是一个非常划算的选择。

但是它甚至不必只放烟草。“如果你想的话，你可以用您选择的任何类型的新鲜或半干草药——比方说，薄荷或百里香填满加热室——能达到与使用烟草同样的效果。IMAG 2在这方面是相当万能的，”该公司的营销经理雷蒙德·徐，在去年的多特蒙德InterTabac博览会上推出系列产品时向《亚洲烟草》解释。该系列还包括略小一些容易操作的IMAG PLUS，这基本上是一个蒸汽笔，使用IMAG 2中同样的非加热原则，是用高科技材料如陶瓷和碳纤维制造的。



Relaxo科技公司的营销团队。

该公司还解决了烦人的品牌兼容性问题，就常规蒸汽的喷雾器而言，这个问题多年来一直纠缠这个行业，并可能阻碍该行业的增长。几乎所有制造商都坚持使用他们自己的电池线程系统，这基本上迫使购买某些蒸发器类型的消费者坚持使用同一家公司生产的喷雾器，因为其他烟弹品牌根本不适合。“但是IMAG 2 使用510线程，它提供了大量的蒸汽灵活性，它使产品类型通用，与大量各种各样的喷雾器兼容。这是重要的，因为你不必坚持同一品牌的喷雾器仅仅因为您正在使用这种电池，”詹姆斯·杨说。

## 早起的鸟儿有虫吃

但是回到“加热非燃烧”方面，杨断言，他的公司是最早认识到这个新的蒸汽趋势的中国制造商。“许多消费者在健康和口味之间进行权衡。加热非燃烧设备可以满足需求，因为它们比传统卷烟（对人的健康）的危害低，而且在味道方面比电子烟更令人满意，”他说。“从我们的角度来看，这是目前最重要的市场趋势，尤其是在菲莫国际推出了新的iQOS设备和万宝路加热棒之后。”

Relaxo技术公司非常密切地关注欧洲和北美市场，在这里，公司预计加热非燃烧趋势很快会进入羽翼丰满的阶段。“由于不同的消费行为、文化背景，以及同样重要的政府的规定，在不同地区，消费者采用新产品的曲线如电子烟或喷雾器的不同。但在我看来，在不久的将来，欧洲和北美将在‘加热非燃烧’喷雾器市场的渗透方面处于领先地位，所以我们要关注我们的营销努力，”詹姆斯·杨总结道。他还宣称，在2015年他的公司预计“比去年同期相比，销量增加了100%或更多。”

**THE ROLLING PAPER COMPANY**

**GET YOUR OWN CUSTOM ROLLING PAPERS NOW!**

Order a trial: minimum 1,000 packs now @ just \$750!

**YOUR DESIGN INCLUDED**   **CUSTOM BOXES INCLUDED**   **SHIPPING INCLUDED**

For more info visit our website:  
[www.therollingpapercompany.com](http://www.therollingpapercompany.com)  
 OR email us on:  
[info@therollingpapercompany.com](mailto:info@therollingpapercompany.com)



浙江中烟的细支烟品牌“利群(时尚)”美轮美奂。



山东中烟的细支烟“泰山(心悦)”品牌的价位在15元一包。



江苏中烟所研发生产的20元一包的“南京(97mm金陵十二钗薄荷)”。

# 中国细支烟市场迸发活力

烟草在线专稿

随着消费者对健康、包装、配料和时尚方面要求的增长，此前缓慢发展的细支烟，呈现出快速崛起的趋势。自2010年开始，国内细支烟市场快速“发酵”，保持了年均40%的增长速度，2012年行业细支烟年销量已达5万箱，远高于同期全国普通卷烟的平均增长率。2013年行业多家卷烟工业企业细支烟产品形成了集中上市的局面，在2014年，细支烟产量31万箱，增长99%，销量27.9万箱，增长102%。

在《关于规范和支持细支卷烟发展的通知》中，国家局明确了细支烟周长标准为17mm左右，即上限标准为18mm，下限标准为16mm。日前，为引导细支烟规范有序竞争发展，国

家局针对细支烟发展已经做出了相关指导意见，1月27日，国家烟草专卖局印发通知，要求进一步加强细支卷烟研发工作。通知强调，细支卷烟产品研发要坚持以市场为导向，以满足消费需求为目标，以技术创新为支撑，充分发挥“降本降耗、低焦高档、减轻危害”的天然优势，进一步明确“高品质、高技术、高起点、高效益”的细支卷烟产品研发方向。

## 低焦高档发展潜力大

在《关于规范和支持细支卷烟发展的通知》中，国家局明确了细支烟新产品开发价类不得低于二类烟价类和焦油量不得高于



安徽中烟的细支烟“都宝（蓝莓）”品牌。

8mg/支，即细支烟新产品价格要保持在二类烟及以上价类，焦油量要保持在8mg/支及以下，这是对细支烟细分品类往“低焦高档”方向的坚持，以确保细支烟细分品类未来继续保持良好健康发展。

在价类水平上，目前在销的细支烟规格全部集中在三类烟及以上价类水平，除了一小部分分布在三类烟价类以外，其他绝大部分都是集中在二类烟及以上价类。以细支烟细分市场销量规模前三大的卷烟工业企业为例——江苏中烟、湖北中烟和山东中烟，它们各自所研发生产的细支烟规格除了一小部分分布在三类烟价类以外，其他绝大部分都是集中在二类烟及以上价类，细支烟高档化发展趋势已成。

自2006年正式进军细支烟细分领域以来，江苏中烟所研发生产的以“南京”系列产品，如15元一包的“南京（炫赫门）”、20元一包的“南京（97mm金陵十二钗薄荷）”、26元一包的“南京（97mm金陵十二钗烤烟）”、50元一包的“南京（雨花石）”、接近100元一包的“苏烟（沉香）”等都是集中在二类烟及以上价类。

自2012年正式进军细支烟细分领域以来，湖北中烟所研发生产的15元一包的“黄鹤楼（天下名楼）”、18元一包的“黄鹤楼（嘉禧缘）”、20元一包的“黄鹤楼（雪香）”、23元一包的“黄鹤楼（天下胜景）”等都是集中在二类烟及以上价类。

自2012年正式进军细支烟细分领域以来，山东中烟所研发生产的“泰山”系列细支烟规格，全部集中在二类烟及以上价类，其中，“泰山（心悦）”的价位在15元一包，“泰山（颜悦）”的价位在18元一包，“泰山（拂光细支）”的价位在40元一包。

在低焦水平上，目前在销的细支烟规格绝大部分都是低至8mg/支及以下。以细支烟细分市场的领军企业江苏中烟为例，其所研发生产细支烟各自焦油量全部都在低至8mg/支及以下。“南京”品牌系列中在销的细支烟规格分别从焦油量8mg/支降至5mg/支，销售价越高，焦油量越低；“苏烟”品牌系列中在销的细支烟规格焦油量低至6mg/支，销售价定位高价位，焦油量降低至低水平。整体来看，不论是“南京”，还是“苏烟”，这两大主导品牌各自的细支烟规格符合“低焦高档”的要求。



## THE MASTERS OF PERFORATION



### PerfoLas

High Throughput  
Perforation

### PerfoLite

Medium Batch  
Sizes

### PerfoLab

Smaller Volume  
Production

## HIGH SPEED LASER FOR PERFORATION

- Laser for any production volumes and any budget
- Visual Porosity Measurement (VPM) for quality assurance
- Easy to operate



ROFIN-BAASEL Lasertech  
Petersbrunner Straße 1b  
82319 STARNBERG/Germany  
Tel.: +49(0)8151-776-0  
Email: co2systems@baasel.de

[www.rofin.com/tobacco](http://www.rofin.com/tobacco)

WE THINK LASER



湖北中烟所研发生产的15元一包的“黄鹤楼（天下名楼）”。

## 众多品牌异军突起

综观当下细支烟细分市场的整体发展情况，越来越多的卷烟工业企业及其主导品牌正在积极介入细支烟细分领域，这些卷烟工业企业都在希望抓住细支烟细分品类高速增长所带来的机遇，以此实现各自主导品牌的持续发展。2014年，在细支烟细分市场，江苏中烟、湖北中烟和山东中烟分别是销量规模第一大、第二大和第三大的卷烟工业企业，细支烟销量排名前三位的品牌分别是“南京”、“黄鹤楼”和“泰山”。湖北中烟的“黄鹤楼”与“红金龙”为其两大主导品牌，特别是“黄鹤楼”，现已经凭借着以“黄鹤楼（天下名楼）”等为代表的细支烟规格的强势崛起，于细支烟市场竞争中实现异军突起，并正在强势改写细支烟市场竞争中现有的品牌竞争格局。江苏中烟两大主导品牌——“南京”与“苏烟”双双介入细支烟细分领域，特别是进军细支烟细分领域较早的“南京”细支烟规格所组成的强大细支烟品牌阵营，于细支烟市场竞争中既在规模上形成数量优势，又在价值上形成结构优势，“南京”在细支烟市场竞争中所打造的是规模与价值兼备的大品牌领先优势，做数量与结构的引领者。

山东中烟主导品牌——“泰山”于2010年正式进军细支烟细分领域，其凭借着以“泰山（心悦）”等为代表的细支烟规格的强势崛起，于细支烟市场竞争中占据着重要的一席之地，是细支烟市场竞争中新晋的主流力量之一。“泰山”品牌系列中在销的细支烟规格主要以“泰山（心悦）”、“泰山（颜悦）”、“泰山（拂光细支）”等为主，这些细支烟规格全部传统烤烟型口味类型，由中高档价位向高档价位和高端价位延伸。

除了这三大卷烟工业企业及其主导品牌在细支烟市场竞争中所确立起的领先优势以外，川渝中烟的“娇子”、河北中烟的“钻石”这两大卷烟工业企业及其主导品牌又是较早进军细支烟细分领域的先行者之一，而安徽中烟的“黄山”和“都宝”、广东中烟的“双喜”、甘肃烟草工业的“兰州”、湖南中烟的“白沙”、福建中烟的“七匹狼”与“金桥”、河南中烟的“黄金叶”，浙江中烟的“利群”等，这些卷烟工业企业及其主导品牌同样已经开始介入细支烟细分领域，它们都在希望抓住细支烟细分品类高速增长所带来的机遇，以此实现各自主导品牌的持续发展。未来，细支烟市场的竞争将越发激烈。➡



# Subscribe to

## Tobacco Asia

The ONLY magazine written and edited for the Asia regional tobacco industry. Read and trusted by industry professionals around the world.

## Subscribe Now

to Tobacco Asia and get a complete view of the tobacco industry.

Published 5 times a year in full English and Chinese versions.

To subscribe visit: [tobaccoasia.com](http://tobaccoasia.com) or email [info@octobermultimedia.com](mailto:info@octobermultimedia.com)

## Rates

1 year	\$45
2 years	\$80
3 years	\$105

October Inter Co. Ltd.  
Vanit Building 2, Room 1403A  
1126/2 New Petchburi Rd, Bangkok 10400 THAILAND  
Tel +66 22 55 66 25, Fax +66 26 55 22 11

[www.tobaccoasia.com](http://www.tobaccoasia.com)

Specialists  
in oriental  
tobaccos

# SOCOTAB

**Plovdiv**, Bulgaria

**Katerini**, Greece

**Bitola**, Macedonia

**Geneva**, Switzerland

**Izmir**, Turkey

**Durham**, United States of America



大卫杜夫雪茄馆。

# 展望2015年雪茄新鲜事

By Eric Piras

对于雪茄爱好者来说，2015年将是激动人心的一年，有许多新版本或限量版产品将发布，还有机会发现精品品牌制造商和一些激动人心的商店开张。

在吉隆坡中心，新开张的大卫杜夫馆是一个安静而放松的绿洲。该项目是大卫杜夫专业方法的缩影，运用其“日内瓦的大卫杜夫——自1911年以来”的设计理念，体现创新的专业知识和品牌处世之道的传奇组合。除了所有大卫杜夫品牌的多种规格外，雪茄爱好者还可以找到AVO、卡马乔、格里芬和Zino铂雪茄，以及其他来源的精选雪茄。

优雅的配件、专业服务和优质的大卫杜夫系列，也可以在澳门的新大卫杜夫威尼斯515店内找到。还是在澳门，大卫杜夫银河二期定于2015年5月底开张。

吉隆坡旗舰店的现代化设计被应用于这些店内，泥土色调的精细木材和天然材料，创造了一个现代温馨的环境，充满铜色调和雅致的气氛。

在香港，太平洋雪茄公司开办了一个最令人印象深刻的店——港口雪茄馆：坐落在1926遗产酒店中，共三层1200平方英尺，超级翻新和装修商店的概念，重新创建一个从一艘船上老香港港口的视角。

在一楼，该商店放有哈巴诺斯公司品牌、Siglo品牌、埃利蓝纹和林利配件。其他楼层有一个漂亮的休息室和一个步入式大雪茄房，有70多个储物柜可供出租。

到这个地方专门享受雪茄，您应该非常幸运，可以品尝外交家武士道品牌。这个亚



### Neja雪茄。

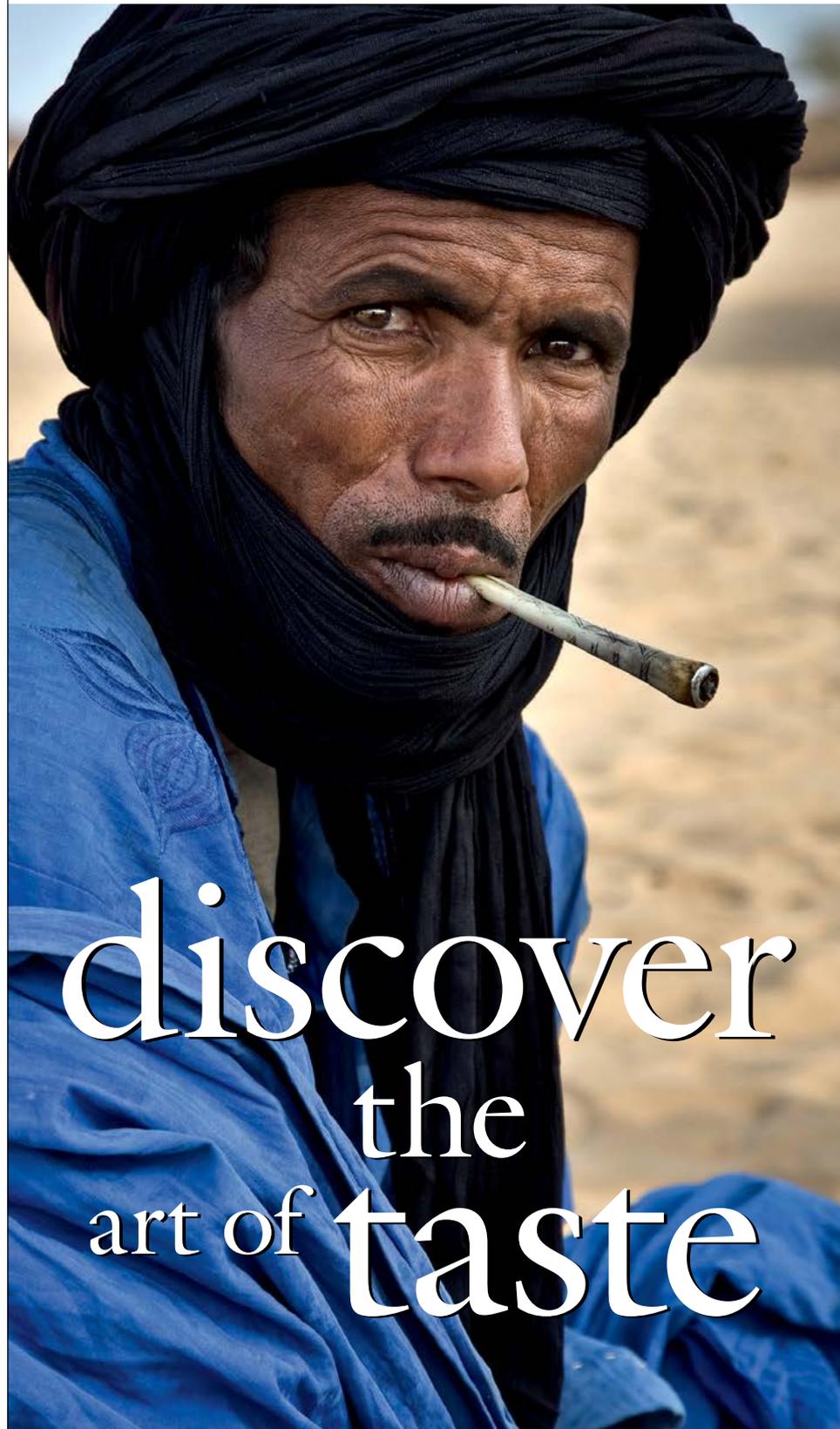
大区域版（2014年）是为庆祝第一个日本人达到古巴的400周年：支仓常长武士驻梵蒂冈，是乘坐日本建造的第一艘大型帆船航行的。

最近还可以买到的是哈伯纳斯的“Anejados”（陈年），首次推出两个产品：罗密欧与朱丽叶Piramides 陈年和蒙特克里斯托丘吉尔陈年。这两个产品都是这些品牌的新规格；卷制好后，它们在古巴醇化了5年及更长时间，保存在完美的条件下，使它们渐变获得丰富的味道，而不失最初的感官特征。它们都是25支盒装，数量有限。

大卫杜夫也有许多新产品，刚刚抵达或将很快抵达市场……

经过完整的改造后，大卫杜夫生产的温斯顿·丘吉尔现在是大卫杜夫品牌下的一个新系列。灵感来自于多面性格的温斯顿先生，重新推出了新的复杂的多源混合味道，以及拥有新的优秀包装设计的华丽的白色小盒子和木盒子。这个系列的产品命名为指挥官、旅行者、政治家、贵族、艺术家和健谈者，该系列试图将大卫杜夫的座右铭“完美度过时间”人格化。

在商店内，大卫杜夫还提供一些限量版产品：在日本同蓝铃密切合作下完成的大卫杜夫东京限量版的混合味道是专门迎合日本雪茄爱好者的口味；10支装的漂亮盒子显示定制的特性，如东京天空系列的设计以及带有樱花的第二个



discover  
the  
art of taste

The enjoyment of tobacco has traditionally always enriched people's senses all over the world. The harmonious interplay of sensory created by Hertz & Selck. Progress and tradition going hand in hand. [www.hertz-selck.de](http://www.hertz-selck.de)

Hertz & Selck GmbH & Co. | P.O. Box 20 16 64 | 20206 Hamburg-Germany  
Tel. +49 [0]40-43 25 76-0 | Fax +49 [0]40-43 25 76-50 | [info@hertz-selck.de](mailto:info@hertz-selck.de)



罗伯特·杜兰品牌。

雪茄标。这种产品专供大卫杜夫东京店和日本旅游零售店。

在相同概念下，大卫杜夫香港限量版的雪茄标带有紫荆花，混合口味是特别为香港雪茄爱好者定制的，所有雪茄都装在一个饰有香港标志性天际线的华丽盒子内。这个10



弗洛尔德塞尔瓦艾格斯塔品牌。

支装限量版盒专供大卫杜夫香港店和香港旅游零售店。

离开这些传统但活跃的玩家……今年将看到以前无法抵达亚太地区的一个品牌制造商的到来：雪茄爱好者知道将不再需要从欧洲各国首都带回他们喜爱的福·德·席尔瓦、Cumpay以及Villa Zamorano……今年可以在该地区最好的雪茄店内获得这些产品！

玛雅热带雨林雪茄正在庆祝其20周年，庆祝活动从3月开始，在洪都拉斯Jamastrán山谷的圣诞尤拉莉亚农场举办，所有的客人都能采摘一片烟叶。紧随其后的是6月份在巴黎启动的一个大事件，以及在新奥尔良IPCPR 2015博览会上推出的特别版。

玛雅热带雨林雪茄有三个领先品牌。福·德·热带雨林是一款味道浓郁的、中等规格的优雅奢侈品，现在推出优雅的新品：福·德·席尔瓦摇滚、福·德·席尔瓦15号马杜罗和福·德·席尔瓦节奏马杜罗。

福·德·席尔瓦·摇滚来自为欧洲冬季创造一个特色鲜明的雪茄的想法，有漂亮的丝质康涅狄格-Talanga洪都拉斯外包烟叶，是一款很棒的小规格产品，符合当前较短雪茄的趋势。

福·德·席尔瓦15号马杜罗是一个优雅而味道浓郁的雪茄，有全系列口味的产品，使用马斯特兰的美丽深色天然哈瓦那外包烟叶；它已经受到了雪茄博客们的好评。福·德·席尔瓦节奏马杜罗，结构优美、复杂，使用来自哈马斯特兰的天然哈瓦那外包烟叶，将吸引所有雪茄爱好者。

除了福·德·热带雨林外，在洪都拉斯传统中，浓郁的Villa Zamorano是最好的日常招待雪茄，价格非常合理的一款神奇雪茄，而Cumpay，尼加拉瓜的精华，是一款粗

## Outlets list

### Malaysia

#### Davidoff Pavilion

Lot 2.33.02, Level 2, Pavilion LK,  
168 Jalan Bukit Bintang, 55100  
55100 Kuala Lumpur  
Tel. (60) 3 2141 1466  
www.bluebellgroup.com

### Macau

#### Davidoff Venetian 515

Shop 515, Grand Canal Shoppes,  
Venetian Macau Resort Hotel  
Estrada de Baia de N. Senhora da  
Esperanca, S/N Taipa  
www.bluebellgroup.com

#### Davidoff Galaxy Phase 2

Opening late May 2015  
www.bluebellgroup.com

### The Wall of Cigar

Rua De Bruxelas, No.76 Praca Kin  
Heng Long-Heng Hoi Kuok - Kin Fu  
Kuok RC-X  
Tel. (853) 2875 0264  
<https://www.facebook.com/wallofcigar>

### Hong Kong

#### The Harbour Cigar Divan

18 Ship Street, WanChai  
Tel: (852) 2348 1289  
www.pacificcigar.com

### Cigar Ben

Unit A&B, 9th floor, Man Hing  
Commercial Building, 79-83 Queen's  
Road Central  
Tel. (852) 2613 9001



### 港口雪茄馆。

雪茄烟，味道丰满柔和，用的是最好的本地烟叶。

所有这些品牌都是手工制作的，天然的；《亚洲烟草》下一期将关注这些品牌！

该地区现成能买到的Azan Tobaccois 扩大了各种混合产品的优秀组合：由过去55年的大师级混合师和雪茄卷制工Crisanto Cardenas (Santo) 监督，在尼加拉瓜埃斯特利工厂制造。所有这些品牌由20名熟练的雪茄卷制工100%手工卷制而成。

这些特别的雪茄是由一个垂直整合的小型组织生产的，包括从种子到优质的雪茄，以改进的古巴传统手工卷制，有浓郁的味道。

Azan Tobacco名下有三个主要品牌。

罗伯特·杜兰品牌结合了来自尼加拉瓜和拉丁美洲地区最优质的烟草填料，以及在厄瓜多尔的种植园生产的超优质的哈瓦那杂交科罗拉多外包烟叶。埃斯特利工厂烟草专家小组小心均衡地调和混合味道，产生一种非常愉悦的中等到强以及浓郁的味道体验。强烈推荐Roberto Duran Rio Toa，一种美丽的罗伯图规格的雪茄，拥有科罗拉多州克拉洛的哈瓦那杂交98外包烟叶（自然色），混合了尼加拉瓜和拉丁美洲烟叶，产生中等到丰满的烟雾。

最初由中国移民在古巴创建的品牌Azan，现在在尼加拉瓜生产。白色Azan是高端产品；长填料融合了从尼加拉瓜的埃斯特利和哈拉帕和巴西的Matafina特选烟叶。外包烟叶是非常好的厄瓜多尔棕榈Grande 5和6，使雪茄有独特的甜味。

Neya品牌有五个规格；填料和茄套都是尼加拉瓜的，而外包烟叶是哈瓦那厄瓜多尔杂交的。



### Padron 50周年雪茄盒。

最后，在限量版的类别中，你会是获得独家的帕德隆50周年雪茄盒的幸运儿吗？在香港的 Cigar Ben 和澳门的雪茄之墙店内都能买到这些雪茄，这些雪茄盒单独编号，含有50支编号的雪茄。该产品限量1000盒，在有帕德隆供应时，这种雪茄的买家将能再次购买50支雪茄。

如果你发现新年计划很难坚持，那么为什么不做一个新的计划呢？向自己承诺，在2015年，你会喜欢这些新的令人兴奋的产品，请造访亚太地区最好和最新的吸烟休息室！



### 大卫杜夫香港限量版。

## 中国

### 电子烟专利数量第一

据世界知识产权局称，自2011年以来，中国成为世界所有发明专利的最大申请国，特别是与电子烟相关的专利。据汤森路透报道，中国成为电子烟技术发明和制造领域的领跑者。

根据汤森路透知识产权与科学业务统计，在2005年，仅有八项电子烟发明专利获发表。在2012年，这一数字上升到220，2013年升至500。截止2014年，该数字达到了650。（一项发明可能包括几个专利。）

最初的技术，包括蒸发尼古丁液体的电池动力加热系统，是由韩力发明的，他是中国医学研究人员，于2003年发明了该技术。他的发明变得非常受欢迎，市场估值为35亿美元。

去年，帝国烟草在7500万美元的交易中获得了由韩力联合创立的公司的专利，并起诉竞争对手，指控一系列的专利侵权。

尽管支持者们认为电子烟是减害的重要工具，但是批评者们担心相反该设备可能会引发新一波尼古丁上瘾，而且他们引用缺乏长期的科学证据来支持该设备的安全性。

在汤森路透跟踪的2000多个电子烟发明中，64%的来自超过一半男性吸烟的中国。位于第二位的是美国，14%，紧随其后的是韩国，9%。

小公司的目标是提供咖啡因和其他添加剂的剂量，而不是尼古丁。mCig公司旗下的一家公司销售VitaCigs品牌，即含有维生素以及诸如缬草和胶原蛋白的补充剂，而能源水烟公司出售含咖啡因的蒸汽烟支。其他公司提交的专利申请，包括Fuma国际公司，提到大麻的活性化学成分四氢大麻酚。



## HDT-FX畅销

超热蒸汽干燥机因其提供的经济利益特别受欢迎。虹霓机器制造股份公司已经继续优化该设备，最近增加了一些有吸引力的特点。

HDT-FX是用来膨胀烟丝以及干燥操作的。双功能干燥机自2006年以来需求旺盛。“很多我们的客户如今完全依赖我们的技术，”高级客户项目经理UllrichBartsch说：“HDT-FX已经成功建立了一个明确的领导地位，使自己远远领先于竞争对手的产品。我们已经销售了80套设备，而且这个数字很快有望上升到100。”

HDT-FX展示出高度的可靠性、耐久性和耐污性，FX系列在工艺参数方面提供给客户极大的灵活性是独一无二的。这套蒸汽干燥机的很多亮点中，其经济效益是允许生产商膨胀烟丝并节约最多5%的原材料。安装FTD能够使客户提升他们的烟叶使用和提供一个良好的经济解决方案，同时保持高质量的切割填料。

开发商还关注到可持续性和能源效率。“回收能量的选择可用于提供热水或给建筑物加温，”Bartsch说。“你真的可以称HDT-FX是一个成功的故事，而且是深厚的经验用于完善该设备的证明，”他总结说。

## 美国/中国

### 回收利用烟灰

科学家已经发现烟灰的新用途，烟灰事实上能够帮助保护我们的健康——它们能够用来简单和廉价地过滤饮用水中的砷。

根据美国化学学会，砷是一种“无味的元素，能够导致皮肤变色、腹痛、局部麻痹，和一系列其它

的严重健康问题。”它可以在世界各地的饮用水中，以及全球食物供应链中找到。由于从饮用水中去除砷通常需要复杂的水处理设备，因此去除砷非常昂贵。但是，感谢华北电力大学环境与化学工程学院的李嘉兴（音译）领导的科学家们，如今有一个便宜的替代选择。

Reliable **short** lead times and **premium** parts  
which make your machines even better!!



[www.spikkerspecials.nl](http://www.spikkerspecials.nl)

# SPIKKER SPECIALS

THE EXPERTS IN SPARE AND WEAR PARTS



研究人员试图建立一套廉价的、使用诸如香蕉片和稻壳之类的物质水过滤系统，但这些物质都不行。接着他们决定使用烟灰，因为烟灰是多孔的，不腐败，而且很容易得到。烟灰能够从饮用水中过滤砷，所有涉及的是简单的一步过程：给烟灰覆盖上不溶于水的氧化铝涂层。试验中使用的是氧化铝（三氧化二铝），具有食品兼容性。

当研究人员检测使用烟灰过滤后的水，发现超过96%的砷已经从地表水中去除。他们在最终产品中发现的砷水平低于世卫组织制定的饮用水标准。

## 荷兰

### ATD机械公司乔迁新址

经过50年后，作为皇家阿吉奥雪茄公司的组成部分，ATD机械公司将继续作为一家独立公司，并将自己超现代化的新生产工厂搬到Hapert的崭新工业园——坎本。

这个工业园坐落在离目前厂址不远的地方，配备着所有现代化的设施，紧挨着A67号公路。新工厂将代替供公司目前位于Duizel的Wolverstraat的工厂。

新工厂将使ATD机械公司能够继续发展它们的业务，以便在将来成为客户的更好的合作伙伴。它们位于Wolverstraat工厂的业务在12月的最后几个星期里逐步停止，2015年1月1日，新工厂开始全面运行公司计划。

公司联系新址ATD Machinery B.V., Smaragdweg 30, 5527 LBHapert, The Netherlands.



## PROLAB测试系列

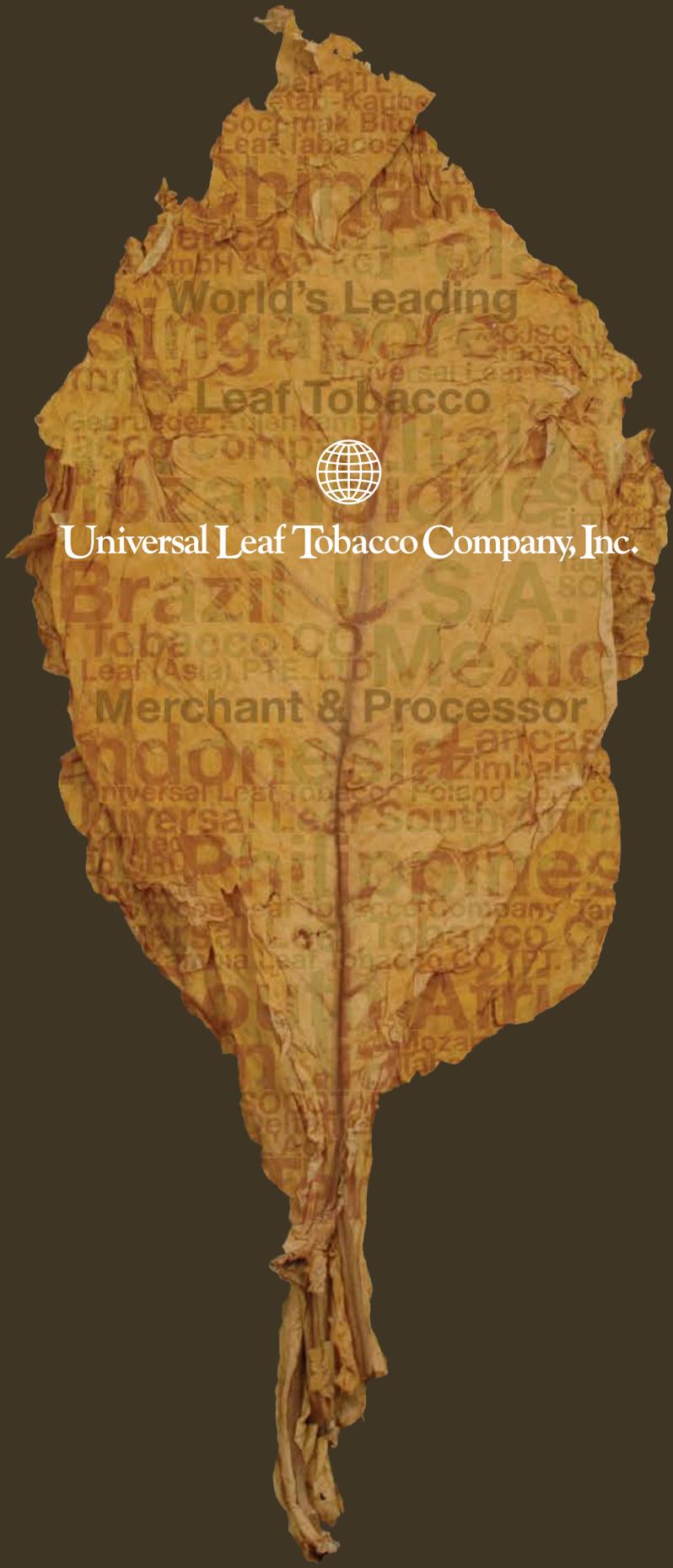
PROLAB已经发展为一个研究和开发部门。紧凑、灵活的PROLAB非常适合测试系列产品和模拟同比例机器运行。

杆机(PROLAB-P)和/或过滤器汇编(PROLAB-F)的组合是专门按照研发部门的要求定制的。这两个组件可以单独或组合起来运作。组合起来它们不大于PROTOS 70。输出在100到2000支/分钟之间，制造商可以生产直径4.5到8.4毫米、长度60到120毫米的卷烟。这对于测试市场生产非常小量的产品是非常合适的。

实验室生产商卓越的灵活性来自PROLAB没有使用固定的机器底座，而是使用一种可以安装和更换的专利安装板的机器底座。这使得它可以很容易地改变形式和品牌特性。此外，PROLAB还可以提供特殊功能，如激光穿孔或检查鼓。

虹霓公司的工程师们很快发现实验室生产商将不得不基于使用在最新的M代机器中的PROTOS技术。“在初步的讨论中，我们在美国市场中的客户强调PROLAB必须符合美国食品药品监督管理局(FDA)的要求，”虹霓里士满公司的项目经理Mamoon Ibrahim说。由于使用PROLAB生产少量产品的过程使用完全相同的组件和技术，它们可以直接、低成本地转换到大型虹霓卷烟机中。“我们使用相同的驱动器、阀门和控制系统。这极大地简化了处理过程，”Ibrahim说。

PROLAB标志着虹霓公司自身发展的新阶段。“在未来，我们的目标是提供能够集成到现有机器或改装机器中的新组件，”Ibrahim说：“有了这个实验室制造商，我们可以为顾客提供开发他们自己个性化产品的平台。”



Universal Leaf Tobacco Company, Inc.



# ITM集团推出全自动化的电子烟机械

通过TDC的新电子烟自动化平台，ITM集团公司推出了世界上第一个完全一体化、模块化电子烟自动化解决方案。

围绕“电子烟：不用手啦！”这一主题，公司筹备了一场精彩的推介会。在从9月15日至10月17日的“Vapemania 活动”期间，访问者们可以现场目睹这台机器的精准与表现。此外，他们还可以了解这家公司如何看待未来电子烟业的自动化解决方案。

这台电子烟机器在公司位于荷兰坎彭的总部激起了人们的热情。

ITM集团公司的常务董事Jeroen Slobbe解释了公司的这项创新导向，他说：“在我们的研发部门，我们致力于研究未来的解决方案。在我们访问中国的几家工厂期间，我们注意到，电子烟的组装都只是手工完成！自动化常常非常有限，即使是有自动化，也不能满足我们过去在烟草业中所熟悉的标准。”

“我们看到了踏入这个与烟草有关的新领域的机遇，但仍然面临着一些障碍。电子烟没有任何的产品规范与质量标准。即将出现的未来法规限制市场渗透，而这个行业内不断变化的吸烟习惯也要求不断地关注这些变化。”

Jeroen Slobbe继续说：“尽管有这样的缺点，但由于我们有独特的研究方法，我们能够成功地设计和制造出世界上第一个完全一体化、模块

化的电子烟自动化解决方案，一个不仅可以制造当代电子烟产品，也能够为下一代电子烟产品做好准备的平台。”

这台展出的机器展示出领先世界的科技以及未来发展的前景，给公司现在和潜在的客户留下了深刻的印象。TDC Vapemania活动的主管Wieger Knobbe说：“最初，我们计划这场活动历时两周半，但一群群新的访客登记参加Vapemania活动，参观的人增加了，于是，我们不得不再延长3个星期！我们以前从未经历过人们对一台机器的推介有这么大的热情，这么积极的反馈。”

这个多功能模块式系统确定了自动化技术的一个新标准，即作为一种部分组装的独立机器，或是作为电子烟的完全自动化生产线。

Jeroen Slobbe说：“我们创造了自己的第二代电子烟。我们不是打算要出售这种产品，而是因为我们希望展示和证明完全自动化生产工艺的理念。在举办这次活动期间，我们被要求参加了几次讨论，改进或调整我们客户的电子烟产品当前的设计，以便在我们的新机器平台上生产这些产品。”

他继续说：“TDC的梦想是为电子烟制定一种基于开放源平台的战略。我们希望能够从产品的研发阶段，到整个总控计划的生产与输出，都给客户提供支持。”

“首先，我们的人员和合作公司是‘思想的开创者’，各自在自己的专业领域工作，研究工艺的改进、新材料、新技术和新产品，心里牢记着，将提高客户的满意度作为自己的主要目标。”

ITM集团公司已然成为领先的创新者之一，也是为烟草业提供科技的主要公司之一。与ITM的多部门在线技术——睿思一道，它们现在为减害产品提供一套完整的解决方案组合。

ITM集团由能够向烟草业内的不同市场提供科技的不同公司组成。ITM供应卷烟业，而SCM和GTS-SCM则为雪茄业提供服务，而TDC则关照手卷烟、水烟剂量与包装业及电子烟业。

该集团最新增加的IMAtec公司，则输出其他烟草产品包装及非烟草产品的创新增值解决方案。

ITM集团在荷兰、波兰、英国、德国、多米尼加共和国和卢森堡都有生产工厂，在世界各地有销售与服务中心。

ITM集团提供原产配件、技术知识和测量工具，这一切都是为了加强或优化现有的设备。

领先的创新者和服务的激情是ITM集团成功使自己在市场中脱颖而出的核心价值观。



# SMK. The New SASIB Cigarette Maker.

## Beyond your expectations.



Single-rod technology.

Wide cigarette hopper.

Full selection of options.

Available in different versions from 5000 to 8500 cpm.

The totally new SASIB cigarette maker is now available to fulfill product quality and machine flexibility according to your demand.



“原始”品牌经典和有机规格的麻自卷烟纸。

# 回归天然： 自卷烟纸的进化

在整个世界越来越开始关心环境时，坐下来，放松，享受你的环保纸中的自卷烟。

托马斯·施密德文

据说卷烟是由英国和法国士兵在克里米亚战争期间(1853 - 1856)“发明”的，当时他们缺乏适当的烟管——开始在报纸小碎片上卷起他们的烟草。无论这个轶事是否是真的，有一件事是肯定的：自卷烟的做法延续了几个世纪。虽然它可能诞生于纯粹的绝望中，但是它今天已成为高度个性化生活方式的表达，自卷烟迷有意识地放弃现成的吸烟产品，而选择在想吸的时候创造自己的卷烟。

对真正的自卷烟迷来说，这不仅仅是卷制一支卷烟快速吸一口的事，而是的确名副其实的——有时近乎宗教仪式，涉及到优质烟草和专门的卷烟纸。一张来之昨天小报上的纸片根本完不成这件事。许多国际成功的

公司满足了烟民对精致自卷烟纸的渴望，不断开发新产品或调整现有产品，以掌握流行趋势（有时，非常短命的时尚）。

## 天然原材料成全球时尚

也许近年来最明显的趋势是数量不断增加的自卷烟迷对更天然、有机纤维制成的本色纸的青睐，最常见的是麻，还有亚麻、棉花和大米，甚至其中两个或两个以上的混合。这一趋势当然得到了全球环境意识普遍增强的推动。合理比例的一一找不到更好的词来形容——“自卷烟民”要求他们的纸张是完全“绿色的”，甚至延伸到口香糖，现在口香糖多半已经是天然的阿拉比卡胶而不是合成胶。



“原始”品牌天然麻和棉打孔自卷烟纸。

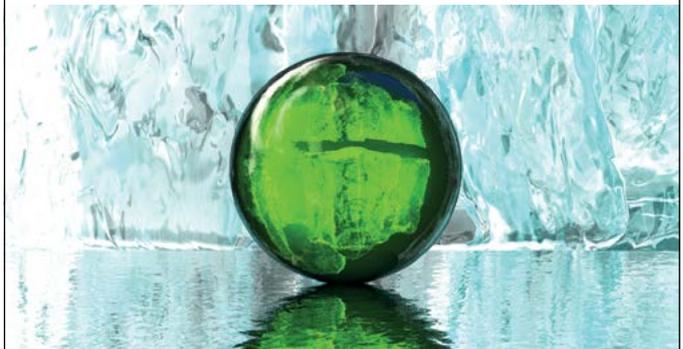
“对消费者而言，产品的质量，或者至少说产品的感知质量，非常重要。我的意思是，他们想用‘更健康’或‘天然的’选择，如本色纸或麻纸，理想情况下使用的口香糖也应该是天然的，”印尼努普集团的恰当地命名为自卷烟纸公司的董事总经理艾诗维尼·达里亚纳尼证实。该公司通过扩张历史悠久的33烟草品牌，赶上了“环保”潮流，该品牌专门在印度尼西亚和印度销售（达里亚纳尼说：“但我们一直在更多市场寻找感兴趣的分销商。”）。最近推出了一系列的漂白和本色麻卷烟纸，用的是该品牌的子名称“火焰”、“邮票”、“绿色”和“黑色”。但自卷烟纸公司的大部分业务来自其他商标产品。“我们为全球150个品牌合同制造产品，在大约40个不同的国家中销售产品”，达里亚纳尼说。

与此同时，法国吸烟配件制造商共和国际公司，即美国共和国集团的子公司也加入了环保纸的趋势中。“我们正在推动（我们的）OCB有机纸系列和我们的纸过滤嘴都可降解。纸张是由100%的有机麻生产的，本色，这使它成为非常天然的吸烟物品。当然，所有包装也都是用回收来的资源制成的，用可食用油墨印刷的，”公司的新产品营销经理Valerie Amiguas解释道。目前进入100多个国家的该公司，在2013年，进一步扩大其现有的OCB系列，用其新的OCB“处女”纸，据Amiguas称它是“目前自卷烟市场上，吸引环保吸烟者的最好天然本色纸，最薄和最柔软的纸，供应所有的规格和格式。”



# ESSENTRA

FILTER PRODUCTS



## INTRODUCING THE NEXT BIG THING IN SUPER SLIMS



*FLAVOUR-ON-DEMAND WITH THE NEW SUPER SLIM SENSATION™*

The innovative Super Slim Sensation filter from Essentra, with its spearmint flavour capsule, brings flavour on demand to the super slim market. When the smoker crushes the capsule, there's an audible "pop", and a burst of flavour is released into the cigarette.

The capsule makes the Super Slim Sensation a truly interactive smoking experience, and one that engages all the senses. Crush the capsule, hear the "pop", smell the aroma, taste the flavour – experience the difference!

The Super Slim Sensation filter tip can be customised and different flavour liquids developed. So why not introduce your customers to the new Super Slim Sensation?

Find out more at  
[www.essentrafilters.com/superslimsensation](http://www.essentrafilters.com/superslimsensation)  
 or email [enquiries@essentrafilters.com](mailto:enquiries@essentrafilters.com)



国际业务部主任  
利萨·埃塞尔。



### 吉萨超精细品牌。

德国HBI国际公司的创始人和理事约书亚·凯塞尔曼声称，在十年前已经预见到了这种“绿色”趋势，促使他创造天然的本色纸，即公司特别受欢迎的“原始”品牌，受到了非常挑剔的自卷烟迷的狂热追捧。“目前，我们发明天然本色‘原始’自卷烟纸庆祝公司10周年”，他补充说，“在所有（自卷烟）的产品、品牌和市场上，这已经成为趋势。随着我们的世界变得更加和谐，（消费者）寻找真实是自然趋势。”

全球知名品牌吉萨和马斯科特的生产商荷兰公司Mignot & de Block的国际业务主管利萨·埃塞尔，同样强调“对于生态可持续消费，客户改变了认识”，并补充说，一段时间前，通过引入认证的100%有机的本色麻纸，这两个品牌对这种情况做出了回应。此外，该公司还提供更重的（每平方米18.0 - 18.5克）麻纸，埃塞尔认为这是真正的创新，“因为通常只能提供质量很轻的、很薄的麻纸”。但是她也认为对未经提炼的自卷烟纸的需求在增长，“不足以称为趋势，而是一种天然的市场发展，在未来几年中，我们的品牌将会继续重视这种需求。”不过，最后埃塞尔认为这是“要清晰定义我们业务中的特定趋势”是个难题。她说，相反，每个国家的消费者都有自己的喜好和习惯。这特别符合自己卷制卷烟的消费者的特性，这就

是为什么吉萨和马斯科特总是努力提供尽可能多的纸张品种“以满足全球消费者任何类型的偏好”——不管是盛行的潮流还是趋势。

## 规格和包装非常重要

几乎所有接受《亚洲烟草》采访对这篇文章反馈意见的人都赞同，第二个明显趋势是大规格纸张。其中一个原因可能是常规规格的纸张燃烧太快，从而浪费烟草。另一方面，更大规格的纸张卷制的卷烟在无人照料的时候会熄灭，需要重新点燃。利萨·埃塞尔说“在自卷烟部分，我们主要观察到了大规格产品强劲增长的需求，不仅在我们的传统市场，如德国、法国和荷兰，而且在国际上，我们推出了各种规格的品牌以满足不同消费者的偏好”。因此，几乎每个制造商，要么用一系列大规格纸张补充其现有品牌，要么开发新品牌满足这个需求。

包装也经历了一些最受欢迎的改进。新的、新鲜的、充满活力的和视觉上引人注目的包装，现在似乎和促进品牌知名度同样重要，因为它是为了振兴“落满灰尘的和过时形象”的一些束之高阁的最早品牌——至少一些消费者是这样认为的——它们相对乏味和缺乏想象力的展示。在某些情况下，这些品牌，如果不是几十年，也有几年没有改变包装了。

“在过去几年里，所有大公司都更新了它们的产品包装，”自卷烟纸公司的艾诗维尼·达里亚纳尼 宣称。甚至他自己公司的33 Tabac品牌的产品包装和展示盒都进行了艺术和现代化设计。同时，吉萨品牌进行了华丽的、引人注目的设计，应能从商店的货架上脱颖而出。不过，其姊妹品牌马斯科特决定坚持采用更柔和、温和的颜色主题（至少在其有机纸系列中），也许是为了进一步强调其生态友好性。总是处于最前列，是一个真正的行业先驱者，“原始”品牌从来不受冷落，总是以最吸引人的方式展示产品。其有机系列的包装相应地为大地色，毫无疑问，这种产品对环境有好处。最后一步——与礼物一样——每个小册子甚至盒子都用麻绳整齐地捆好。最后但同样重要的，共和技术不仅把产品范围扩大到了有机纸方面，而且走的更远，在装扮其OCB品牌包装的视觉外观时，只使用回收材料和蔬菜染料。

## 灵活性和创新

历史悠久的大传统品牌可能在打造、监管和发展方面极大地受益于智慧的企业管理机制，在无穷无尽的董事会会议上决定着它们的未来。但是在进行市场营销和创新时，它们往往缺乏灵活性和创造性思维，没有这方面的影响和优势。但这正是其他一些公司的优点，缓慢的投资考虑和缓慢的生产调整不是这些公司日常运营机制的常规做法。

“我们与众不同的一件事是我们的灵活性。大多数竞争对手都有昂贵的、复杂的、全自动生产流水线和机械。但是它们只能生产有限的规格和格式。这使得它们的产品开发非常缓慢，因为它们无法试验新材质和不使用普通宣传册上基础产品的新想法，”艾诗维尼·达里亚纳尼表示。

对于自卷烟纸公司，另一方面，其成熟的程序能快速响应客户的询问，并在创纪录的时间内从头开始开发一个新产品。印尼公司竞争者通常把生产地点设在欧洲，并且难以建立劳动密集型的生产工厂，他说。此外，对他们来说，启动不同类型的机器和运



行一个全新的产品也非常昂贵。据达里亚纳尼称，开发和测试可能需要花费数年的时间，当他们终于采取共同行动时，市场已经改变了。

“这使我们处于一个更好的位置。我们可以在数周内测试不同的包装方法、材料、产品创意、材质和设计，在一个月内把一款新产品推上市场。”目前，该公司绝大多数

吉萨长规格系列。



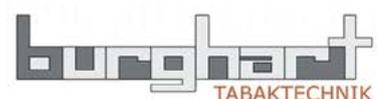
**buy  
the  
original**

As the manufacturer of **DD60A** and **DD60A B** from the first hour it is a point of honour for us to keep the spare parts for the different Densimeter generations available for all our customers.

**BUY THE ORIGINAL - BUY RELIABILITY - better by burghart**



For more information please contact  
Heinrich Burghart GmbH  
is@burghart.net [www.burghart.net](http://www.burghart.net)





### OCG有机可降解麻纸系列。

的产品是为其他商标生产的，但是即使是私人客户较小的订单也总是受欢迎的。“如果有人想让我们为他们设计和制造定制的自卷烟纸小册子，他们可以仅花费750美元就能启动自己的品牌，使订单轻易送到他们的家门口，”他说。这种类型业务的一个很好例子是，公司为一些摇滚和流行乐队生产了宣传小册子。“乐队将与我们联系，订购1000本到10000本不等的小册子在他们的巡演中免费发放。到目前为止我们已经为大约20家不同的乐队生产了小册子。”

### 33 Tabac “绿色”长规格系列细长卷烟纸源自本色麻纤维。

“纸就是纸。诀窍是从中获得更多”似乎是引领潮流的公司如 Joshua Kesselman 的 HBI/RAW的一个很好的潜在口号。当然，不是因为他将需要这样的口号，而是因为他和他的开发团队创造力的继续爆发。除了



### OCB处女品牌纸和过滤嘴系列。

宣称为本色自卷纸的发明者，他的一些最引人注目新产品还令业界惊奇，显然这些是非常富有想象力的头脑风暴的结果：例如 ElementS是第一种由大米制成的超薄自卷烟纸。Juicy Jay 是一系列带有一整篮子不同水果或者浆果的天然香气的纸张，而红糖纸——尽管它们的名字是这样——充满了令人垂涎的优质的巧克力薄荷或优质干邑的香气。谁说吸烟很无聊？如果这一切还不够特别的话，Klear总是很特别，它是源自100%天然植物纤维素的完全透明的自卷纸。“我私下告诉你，下一个烟管新产品将再次彻底改变自卷烟纸市场，”他笑着但没有透露进一步的细节。我们等不及了！好吧，只要不是从旧报纸上撕下的碎片……



### 33 Tabac “火焰”长规格细长卷烟纸源自本色木浆。



360° World of Tobacco

**TOBACCO SOLUTIONS ASIA LIMITED**

[www.tsal.biz](http://www.tsal.biz)

[info@tsal.biz](mailto:info@tsal.biz)

**"Presenting a 360°  
World of Tobacco  
from seed to pack"**



## **A WORLD OF NEW & PRE-OWNED EQUIPMENT**



### **WELL POSITIONED TO PROVIDE THE BEST SOLUTIONS FOR:**

- MINI GLT LINES
- MICRO PMD LINES
- MINI PMD LINES
- LAMINA & STEM EXPANSION EQUIPMENT
- RECONSTITUTED TOBACCO LINES
- CIGARETTE MAKERS & PACKERS
- CIGARETTE TRAY FILLERS
- TOBACCO RECLAIMERS
- FILTER ROD MAKERS
- POUCH PACKERS (RYO & MYO)

**CONTACT US FOR FURTHER INFORMATION**

**TSAL Hong Kong**  
3905 Two Exchange Square  
Suite 8661  
8 Connaught Place  
Central, Hong Kong  
Tel: +852 310 257 22  
Fax: +852 252 247 20

**TSAL South Africa**  
190 Maple Road,  
Kyalami 1684  
Johannesburg  
South Africa  
Tel: +27 82 717 8461

**TSAL Luxembourg**  
72 Route d'Arlon  
L-1150, Luxembourg  
Grand Duchy of Luxembourg  
Tel: +352 691 136 209

## 津巴布韦 达到目标

津巴布韦烟草业官员表示，尽管经历额外的降雨，但是津巴布韦本季可能会达到2.2亿公斤的烟草预期目标。

2014年，烤烟总量达到了2.16亿公斤，为该国赚取了6.84亿美元。

烟草业营销委员会1月的数据表明，迄今为止，2015烟草季节共有88640名种植者登记，高于2014年的87281名。

“降雨对我们不利。本季开始较晚，然后我们的一些地区降雨过多，农作物受损，”商业农民联盟的经济学家Antonnette Chingwe说。“然而，越来越多的烟草种植者从事工作很有可能对我们有利，促进我们的生产产量。”

Chingwe说，虽然生产处于上升趋势，但是需要提高生产效率。

（参看第52页津巴布韦的烟叶文章）

## 印度 成卖方市场

在委员会成立日会议上讲话时，印度烟草委员会主席K. 戈帕尔博士说，到了烟草种植者、商人和出口商认真思考使印度成为“卖方市场”的时候了。据戈帕尔称，

由于对于国际买家来说，印度仍是买方市场，这不能使印度烟草行业的利益相关者受益。

“除非我们为印度烟草建立品牌形象并构建一个可持续发展的需求市场，否则很难面对未来的情况，”戈帕尔说。他还表示，由于每年消费下降，全球对烟草的需求不稳定。

委员会试图想出不同的选择和选项，为印度烟叶确保一个稳定的市场，戈帕尔建议所有的利益相关者一起探索维持印度市场的新方法。他说，委员会激励种植者在25-30%的可耕种土地上种植另一种作物。

他说，烟草种植者还应该专注于生产无异物也没有化学杀虫剂的清洁烟草。他说，烟草应该得到适当的烤制和适当的分级。戈帕尔感到，确保高质量的烟叶和稳定的供应链体系，对说服全球客户很重要。

他说，委员会发起了大规模种植绿肥增加土壤肥力的运动，并采取推广生物和生态技术方法，如生物农药、边界作物、诱捕作物和信息素诱捕器，保护作物免受害虫侵扰，并防止农药残留。

他强烈建议贸易商对种植者的要求做出回应，试着给他们良好的价格。国家植物健康管理中心的总

经理K SatyaGopal强调，需要使用生物防治和生物肥料，以避免最后产出的作物中有化学残留。

## 乌干达 联一国际挺近乌干达

联一国际已经进入了乌干达市场，在坎帕拉、霍伊玛、阿鲁阿和古卢设立了联一烟草乌干达有限公司的办事处。该公司的行政办事处，位于坎帕拉，于2014年11月中旬开张，而其他三个办事处在2014年底的不同阶段开业。联一国际已经在马拉维、津巴布韦、赞比亚、坦桑尼亚和肯尼亚运营。

联一国际将使用一体化生产系统的生产模型，这样就可以从种子到出售过程都支持农民。通过提供苗床建设和种植培训，公司还启动了2015年作物的培训计划。这个培训是于2014年12月在阿鲁阿和霍伊玛举行的。联一国际还在每个农场技术推广区域设立了示范农场，用来进行种植者培训，希望这些培训中心将有助于提高农民的产量和烟草的质量，因此，增加农民的收益。每年将会有四次进行农民和农业员工的良好农业规范(GAP)的培训时间。其他培训将包括适当的农业技术，将有助于提高产出的产量和质量。这里的重点之一是为烤烟种植者提供可持续的烤制燃料，并改善该地区现有的再造林项目。

该公司还计划建立分拣和包装中心，确保快速打包的烟草能减少混合物、非烟物质、亚硝酸胺的问题和不良债务，以及作物的损失。这些中心还将确保农民有机会出售干净、保存良好的作物，从而最大限度地提高效率和利润。

联一国际预计在第一年提供超过190个全职岗位，750多个季节性就业岗位，并为超过14200名的种植者提供支持。

“许多消费者在健康和口味之间进行权衡。加热非燃烧设备可以满足需求，因为它们比传统卷烟（对人的健康）危害低，而且在味道方面比电子烟更令人满意。”

——Relaxo科技有限公司的首席执行官詹姆斯·杨

WHO SAID WHAT?

# Explore the enticing array of Indian Tobaccos and products

Experience the true blend of aroma, flavour and taste of Indian tobaccos from a wide range of Flue Cured Virginia, Burley HDBRG, Dark Air / Sun Cured, Oriental, Rustica, Bidi, Chewing tobaccos, Dark Fire Cured and more...



India is the third largest producer of quality tobaccos. Its tobaccos are preferred in blends of over 80 countries across the globe.

State-of-the-art processing plants to meet exacting international processing specifications. Quality assurance of end product at most competitive prices.

Offers wide range of products -cigarettes, bidis, hookah tobacco paste, chewing tobacco, snuff etc., to immensely satisfy its customers.

*India - the right destination for quality tobaccos*



An ISO 9001 : 2008  
Certified Organisation

## **Tobacco Board India**

Ministry of Commerce & Industry  
Dept. of Commerce, Government of India

Guntur - 522 004 (A. P.) India.  
Ph : +91 863 2358068, 2358399  
Fax : +91 863 2354232

e-mail: [info@indiantobacco.com](mailto:info@indiantobacco.com), [exports@indiantobacco.com](mailto:exports@indiantobacco.com)  
website : [www.indiantobacco.com](http://www.indiantobacco.com)



# 津巴布韦烟草 前景乐观

尽管暴雨和不利的自然条件，威胁影响到今年津巴布韦的烟草作物，但是烟草仍是这个国家最有价值和外汇收入最高的农作物，其次是糖、园艺和棉花。

津巴布韦多达10.7%的GDP来自烟草出口。预计烟草还将为今年津巴布韦的农业做出高达9%增长的贡献，使其成为《津巴布韦可持续发展的社会经济转换议程》的一个重要元素，其中农业生产率是一个关键的驱动因素。

这个国家烟草产量的增加也证明了津巴布韦土地改革计划的成功，越来越多的农民种植烟草而不是其他农作物。根据《2015年国家预算项目》，烟草作物将占到90000公顷，将生产2.2亿公斤的烟草。去年，津巴布韦的烤烟产量达到2.16亿公斤，高于2013年的1.6585亿公斤。

## 面临的挑战

然而，似乎津巴布韦的烟草业已经开始遭遇一些挑战，在干旱后开始非季节性暴雨，

影响到烟草作物——大雨引发洪水，打断了烟草的种植和生长，其中大多数烟草经历了营养物质从土壤中浸出的情况，特别是在轻质土壤中，干旱使大部分晚种作物减产。

津巴布韦的烟草销售季节通常在2月中旬开始，但是今年的销售季节被推迟到3月4日拍卖场开放，3月5日合同销售开始，因为没有收获的作物可出售。

甚至在今年销售季节设定的新日期之前，商人们已经表示，他们只想买顶叶。据报道，津巴布韦烟草业营销委员会主席莫妮卡·奇纳马萨已敦促农民不要把低级烟叶，或底部烟叶带到拍卖场，因为商家已经表示他们不想要这些烟叶，因为他们能以更低的价格在其他地方买到这些烟叶。去年，当地公司花了2930万美元进口了约810万公斤的烟草，用于在制造卷烟时同当地产的烟叶进行混合。这个价格还低于2013年花费的5170万美元（购买了1430万公斤，每公斤价格是3.6美元）。

2014年大量的进口来自：赞比亚（2140万美元；650万公斤），印度（440万美元；885,792公斤），马拉维（150万美元；257,035公斤），莫桑比克（711810美元；99,000公斤），和孟加拉国（237600美元，79200公斤）。其他进口来自南非、乌干达、英国和阿联酋。

2013年的进口来自：赞比亚（2430万美元，750万公斤），马拉维（2230万美元；530万公斤），印度（390万美元；120万公斤），南非（461,230美元；136,140公斤），和中国（345,420美元，99,000公斤）。

## 销量增加 前景依然乐观

津巴布韦烟草业营销委员会的统计数据 displays，今年开局良好，在2015年1月到2月中旬，津巴布韦出口了2700万公斤的烟草，赚了约1.96亿美元，是2014年同期出口的1050万公斤烟叶收入的3600万美元的6倍多。

中国是最大的进口国，购买了大量的出口烟叶，即以1.67亿美元购买1910万公斤，紧随其后的是南非（200万公斤；789万美元），毛里求斯（936,000公斤；340万美元），俄罗斯（887,200公斤；180万美元），和阿联酋（650,000公斤；257万美元）。

仅在这段时间内，津巴布韦向中国出口的烟草呈指数增长，与去年同期相比，增长超过了10倍，主要由于中国市场对津巴布韦烟叶需求的持续增长。津巴布韦烟草业营销委员会的统计数据显示，2014年1月中国进口了130万公斤的津巴布韦烟叶，价值1190万美元。

然而，今年作物的售价是每公斤8.72美元，低于去年的每公斤9.39美元。价格的下降被认为是去年的巨额库存仍然存储在商家仓库的结果。仅在2015年1月，津巴布韦出口了共计2360万公斤的烟草，价值1.817亿美元，平均价格为每公斤7.70美元，相比之下，前一年，出口了550万公斤的烟草，价值2320万美元，平均价格4.22美元。

到目前为止，今年主要出口到了29个国家，包括匈牙利、埃及、越南、博茨瓦纳、香港、苏丹、美国、韩国和新西兰。去年销售到了33个国家。

中国已经被证明是津巴布韦烟叶的主要进口国。2014年，津巴布韦的烟草出口共计1.355亿公斤，每公斤为5.70美元，收入总计7.225亿美元。中国是最大的进口国，购买4800万公斤，每公斤8.37美元，价值4.019亿美元，紧随其后的是比利时（2970万公斤，每公斤4.01美元，共计1.315亿美元），南非（1300万公斤，每公斤4.01美元，共计5210万美元），阿联酋（920万公斤，每公斤3.16美元，共计2910万美元），和俄罗斯（470万公斤，每公斤2.98美元，共计1420万美元）。

2013年，中国以6030万公斤的购买量领先，每公斤7.88美元，为津巴布韦带来了4.756亿美元的烟草收入。比利时紧随其后，购买了2740万公斤，每公斤5美元，共计2740万美元。2013年的其他主要进口国是南非（1730万公斤，每公斤3.39美元，共计5880万美元）、苏丹（620万公斤，每公斤4.46美元，共计2790万美元），和阿联酋（560万公斤，每公斤2.68美元，共计1510万美元）。

## 越来越多的农民种烟

继土地改革计划后，种植烟草的农民数量每年增加，因为大多数农民拥有土地创造了机会，以及与传统作物如玉米和棉花相比来自烟草作物的回报更高。

2015年的趋势没有改变，这个季节约有88,640名农民已经登记种植作物，高于去年同期的87,281人。登记农民中的大部分，41,212名农民来自公社，其次是32,542名来自A1部分（个人拥有住宅和农业土地，但是拥有共同牧地），7,924名来自A2（商业独立农场，国家对农业基础设施提供支持），以及6,962名来自小农。

在88,640名登记的农民中，30,807名来自西马绍纳兰，26,276名来自中马绍纳兰，15,445名来自马尼卡兰，15,276名来自东马绍纳兰，447名来自中部地区，376名来自马斯温戈，13名来自Matebeleland。

新农民占登记总数的18%，为16,540名农民。在这个数字中，10,105名是公社农民，5,347名是A1农民，546名是A2农民，542名是小规模的商业农场主。

最大的新农民群体来自马尼卡兰（5,844），其次是中马绍纳兰（4,605），东马绍纳兰（2,939），西马绍纳兰（2,733），Matebeleland（203）、中部（168），和马斯温戈（8）。

尽管面临暴雨和干旱的挑战，津巴布韦农民积极乐观地预计2015季将会实现2.2亿公斤烟草的目标。➡

ONE  
VISION

ACTION-ORIENTED  
SOCIAL RESPONSIBILITY

How Can  
Sharing Knowledge  
Help Shape a  
Brighter Future?



Through practical training in best agronomic practices on AOI model farms, **Producers** in India learn ways to improve the safety of their operation while maximizing quality, yield and net income. It's part of our commitment to unite the world under **One Vision** of action-oriented social responsibility.

See Our Vision for Positive Change  
[AOIsustainability.com](http://AOIsustainability.com)

ALLIANCE One



使用成本低于新的：这些使用了37年的烤房已经翻新，和新的一样好——成本远远低于设立一个新的。“用两个新的成本，我可以重建16个烤房，它们的效果同样好，”北卡罗来纳州格林斯博罗的烟草种植者艾力斯博罗的比鲍比·贝克说。



寻找更高效的烤制方法：北卡罗来纳州卡斯韦尔郡的烟农伊万·威尔逊（左）和格伦·威尔逊（右），2月6日在南方农场展上同来自长谷的鲍勃·波普讨论可能采购的烤烟设备。

## 2015年美国烟草前景黯淡

克里斯·比克斯文

在美国烟草带冬季特有的所有会议或展会上，很难找到一个快乐的烟草种植者。

“每个烤烟种植者都收到了消息，在下个季节中，合同量大减，”北卡罗来纳州北部达勒姆展望山烤烟种植者蒂姆·亚伯勒说。“种植者的每一次谈话都是关于真正烟叶需求的黯淡预期。不容易理解我们怎么突然发现自己处于这种供应过剩的情景中。”

亚伯勒说，但是涉及到的一些因素并非那么难以识别。他是当前北卡罗来纳州烟草种植者协会的主席。

“我们现在知道，在美国烤烟产量超过了5亿磅，”他在2月6日召开的南方农场展的协会年度会议上说。“北卡罗来纳州销售了4.4亿磅，所以也许烟草带的总产量会高达5.15亿磅到5.2亿磅。”

亚伯勒说，据估计，去年发出的合同量在4.6亿磅到4.8亿磅之间。“（因此）我们过度供应量可能高达13%。”

奇怪的是，整个2014年作物似乎没有被贸易吸收。

他说，美国以外有几个因素。

“去年，巴西超产，超过3亿磅的累积库存，正在进入全球市场，”他说。“我们还听说南美洲当前的作物也太多了，进而导致供应过剩的情况。”

最糟糕的可能是中国“大量”的库存，以高折扣价格冲向全球市场。“让我们假设（或者我们应该说，希望），这主要是填充风格质量的烟叶，”亚伯勒说。“（但）是价格便宜，肯定是有用的。”

所以美国人本季节将生产多少？2月2日，就在年度会议前，环球烟叶发布了2015年的初步预测。对于烤烟，估计2015年将生产4.85亿磅。这将仅减少8%，比几乎所有其他预测都低。预测2015年白肋烟产量为1.76亿磅，下降11%，这又是一个比流传的数字更为乐观的数字。



北卡罗来纳州的鲍比·贝克：“我只是不想再试一次，所以我放弃它了。”

## 价格波动

肯塔基州推广经济学家威尔·斯内尔2月4日在肯塔基州法兰克福立法委员会发表演讲时说，在肯塔基州，各个拍卖仓库中，一些白肋烟1磅的售价不到1美元。

“这是一个情况，我们已经从有点卖方的市场……转向供应过剩的更多为买方的市场，”他说。“结果是，我们看到在这个过去的生长季节中，我们的价格波动很大。”

在听证会上他说，近年来，白肋烟价格徘徊在大约每磅2美元，但是在当前拍卖场中，现在可能为平均约每磅1.40美元或更低。

斯内尔说，据美国农业部称，在这个过去季节中，烟草公司只需要大约1.7亿磅到1.8亿磅的白肋烟叶，而该国的白肋烟带大约有2.13亿磅的烟草要出售。斯内尔警告，与此同时，全球产量正在增长。在过去三年里，全球白肋烟产量增长了35%，而消费量下降。

尽管当前白肋烟作物可能证明低于美国农业部的预测，但是2014年美国白肋烟的产量仍可能高于预期的用量，而且导致更苛刻的分级，价格从2013年作物每磅2.06美元的创纪录高位下跌。

近几个月，马拉维的特大洪水，可能意味着美国白肋烟的前景更好，斯内尔说，这取决于该国多少的烟草作物受损。尚未有可靠的估计。

对美国烟草种植者来说，另一个不利因素是“电子烟”或蒸汽产品市场，斯内尔表示这些产品通常使用低质量烟草，而单位售价往往高于传统烟草产品。斯内尔声称，因为电子烟没有纳入大和解协议内，而价格更高，它们对烟草公司有吸引力。

## 所有库存能售出吗？

在肯塔基州，白肋烟种植者合作协会的总经理史蒂夫·普拉特说，他不确定2014年生产的所有烟草是否将会售出。

“事实是，我们获得了高产大丰收。不少烟草仍未售出。因为我们的全球供应过剩。大多数经销商都有‘束之高阁’的烟草，它的出售情况不是很好。现在这是一个非常非常缓慢的市场。”

ONE  
VISION

ACTION-ORIENTED  
SOCIAL RESPONSIBILITY

What Do Oxen  
and a Glass  
of Water Have  
in Common?



By providing oxen teams to **People** like Hadija and her family, access to drinking water is no longer a challenge. In a single journey, the oxen can haul ten times as much water as an individual can carry. It's part of our commitment to unite the world under **One Vision** of action-oriented social responsibility.

See Our Vision for Positive Change  
[AOIsustainability.com](http://AOIsustainability.com)

ALLIANCEOne



肯塔基州的史蒂夫·普拉特：“现在这是一个非常非常缓慢的市场。”

到2月中旬，大多数企业似乎已经购买了所有或几乎所有的合同烟草。“我不认为任何一家公司——包括我们，购买的数量超过了合同数量，”他说。“如果它们这么做了，它会被定为二线价格。一些肯定会滞留在农场。”

他闷闷不乐地评价：2015年白肋烟的合同量可能比去年减少多达50%。有一些农民有意种植烟草但是没有种植合同，抓住了他们能在拍卖场销售或者出售给独立经销商的机会。

但普拉特反对这种策略。“这就像把钱押注在马上，”他说。“这样的市场不是值得冒险的市场。我绝对不会推荐它。”

### 一个小年但不会持久？

在过去两年里，在北卡罗来纳州罗利的南方农场展上，农民们掀起了机械购买狂潮，在这里可以买到所有的烟叶生产机械。但在这个季节中，减少的合同量导致许多农民只逛而不积极地购买。

但参观南卡罗来纳州本尼茨维尔的MarCo Mfg 展览的农民们，不过是想办法提高他们的操作水平。“停止购买的农民想的比我好，”专门销售烤烟收割机和其他机械的MarCo的首席执行官汤姆·法尔说。“对此有更认真的考虑。”

法尔并不期待今年烟草机械销售会火，但并不是彻底悲观。“我完全相信2015是个小年，但我认为它不会持久，”他说。

一些农民正在考虑升级现有设备而不是买新的做法会更妥当一些。MarCo在这方面能提高帮助。“我们有一些升级老机器的设备，”法尔说，包括用于收割机的“刀片”杆（收获组件）的升级包和电脑化烤房控制设备。这些项目受到农民们的欢迎。

**H I T K A R I**

**M**

**HITKARI MULTIFILTERS LTD.**  
 (AN ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007 & SA 8000:2008 COMPANY)  
 MANUFACTURERS OF HIGH QUALITY CIGARETTE FILTER RODS - MONO ACETATE, SLIM, ULTRA SLIM, FLAVOURED,  
 FILTER TIPS FOR RYO SEGMENT. EXPORT ENQUIRIES WELCOMED.

**HTC**

**HITKARI TRADING CORPN.**

1. EXCLUSIVE BUSINESS PARTNERS WITH DAICEL - FILTER TOW, KAYMICH - GLUING & FLAVOURING SYSTEMS, ARKOTE - KNIVES, MAX SCHLATTERER - ESBAND TAPES, G.D. S.P.A., SCHWEITZER MAUDUIT(PDM), BOEGLI-GRAVURES S.A., BENKERT - TIPPING PAPER, GODREJ - GLYCERINE/CASINGS AND OTHER LEADING COMPANIES
2. EXPORTERS OF CIGARETTES AND TOBACCO. EXPORT ENQUIRIES SOLICITED.
3. PROVIDE MARKETING SERVICES IN INDIA, NEPAL AND UAE FOR THE CIGARETTE/TOBACCO INDUSTRY.

**HITKARI GROUP ESTABLISHED IN 1896**

CORPORATE OFFICE : "HITKARI HOUSE", 6TH & 7TH FLOOR, 284 SHAHID BHAGAT SINGH ROAD, FORT, MUMBAI 400 001 - INDIA.  
 TEL. : +91-22-22694051/52/53 FAX : +91-22-22694455 E-MAIL : hitkari@vsnl.com



蒂姆·亚伯勒：“种植者的每一次谈话都是关于真正烟叶需求的黯淡预期。”

## 翻新是值得的

在2013年和2014年，考虑到这些作物的产量，显然需要更高的烤制能力，烤烟种植者购买了大量烤房。

制造商在2月提供的合同量减少，一些种植者可能有多余的烤制空间，而不是更少。

北卡罗来纳州罗斯波罗的种植者杰夫·辛普森避免了这种困境，尽管他的烤制能力需要扩大。不过不是购买新烤房，他的策略是购买和翻新二手烤房。

“在我的农场上，我重建它们，并安装新的燃烧器，”在参观罗利展会时他说。“我在它们上面投资6000美元到7000美元。一个新的需要40000美元。用两个新的成本，我可以重建16个烤房，它们的效果同样好。”

他从北卡罗来纳州夏洛特的BulkTobac公司买的燃烧器。“它是市场上最简单的燃烧器，出售价格合理，”辛普森说。“它的部件很少。”

他仅购买罗诺克品牌1978型洛亚诺克烤房，尤其是他在拍卖中发现了1978型烤房。他认为这些烤房翻新后应能持续使用20年或更长时间。

## 种植白肋烟的烤烟烟农

美国各种类型的烟草者肯定发生了变化。例如，在北卡罗来纳山麓，在2005年后，传统没有种植过烟草的农场，当年有很多对种植白肋烟感兴趣。

几个山麓种植者努力种植这种新型烟草，比如北卡罗来纳州格林斯博罗北方40英里的艾里斯博罗的比鲍比·贝克。但在2012季节后，在种植了6年白肋烟后，贝克放弃了，回到了全面种植烤烟。

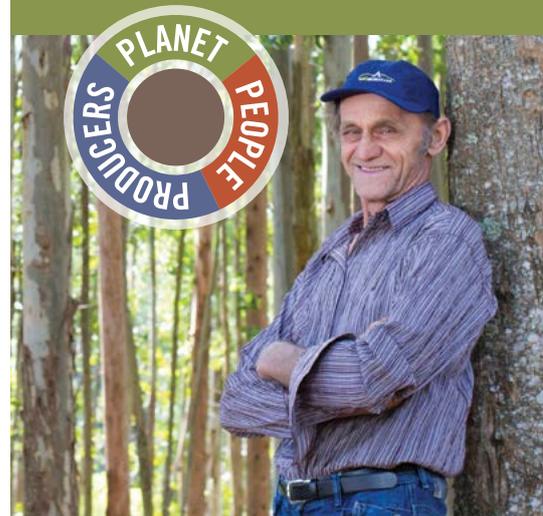
收益率下降是原因。“在头4年中，每英亩我们总是可以获得2300至2400磅烟草，”他在南方农场展之前的一次采访中说。“但过去2年里，我们每英亩只收获了1400磅。”

在生产方面，白肋烟作物似乎有太多的风险。“我只是不想再试一次，所以我放弃它了，”他说。

不过，他有一个高效的收获和加工系统。他用烟草刀砍倒白肋烟，用杆把烟杆穿起来，把它们挂在开放式的三层烤房内，在烤制中，用黑色塑料盖起来。除了他的烤房设计为低成本设施，基本上是传统的方法。➡



## How Does Cutting Down a Tree Protect the Toco Toucan?



By harvesting managed Eucalyptus trees for use in construction and as fuel for curing barns, producers like Nelson Wagner preserve native forests for birds like the Toco Toucan and help protect the **Planet**. It's part of our commitment to unite the world under **One Vision** of action-oriented social responsibility.

See Our Vision for Positive Change  
[AOIsustainability.com](http://AOIsustainability.com)



## 中国

### 李克明职务调整

中国的人力资源和社会保障部在其网站上发表声明称，最近免去了李克明国家烟草专卖局副局长职务，消除潜在的利益冲突。其他涉及全面调整的官员也在名单上。

李克明是国务院副总理李克强的弟弟，自2003年以来一直在烟草专卖局担任副局长。他成为反吸烟人士的目标，指责政府与控制着中国巨大卷烟市场98%份额的国家烟草专卖关系密切。

据卫生部的声明，李被任命为一个新职务，担任国有重点大型企业监事会主席，没有进一步的详细说明。

烟草专卖局是非常强大的，因为它提供了大约7 - 10%的政府收入，即在2013年高达8160亿元人民币（合1307.2亿美元）。

没有迹象表明政府准备削弱烟草专卖。尽管受到了来自反烟积极分子的攻击，烟草专卖局局长称，他们不应采取“绝对”或“极端”的观点，因为吸烟习惯有数百年的历史。

## 香港

### 用烟草烹饪

没有很多人能够认识到，烟草也可以用作调味料，而不是吸用的东西。尽管烟草肯定不是常见的香料，但它却被成功地用在甜品和咸味菜肴里，包括冰激凌和巧克力松露等，并且还可以用在含有鸽子血的酱鸽里。

将烟草味浸入食品中的方法各种各样，各不相同。你可以将剁碎的烟草与生米、糖块和香料混合到一起，然后燃烧，再将这些成分放入用铝箔做衬里的锅里。（做这些工作之前，要将食物预先烹煮，因为烟熏只是增加香味。）让食物在燃烧的成分上烟熏，但时间不要太长，否则味道就会变酸，而不是微微的烟熏味。

另一种方法是让烟草浸泡到奶油、糖浆或酒精里。将烟草剁碎，加入液体奶油或糖浆里，然后将这些成分放到一个平底锅里，然后将平底锅放到小火上，直至这些混合在一起的东西炖好，因为热量会有助于吸入烟草的味道。但不要加热酒精，因为烟气会燃烧起来。把烟草放到瓶子里，让它浸泡一段时间。

当然，当使用烟草的时候，也会有一些健康方面的担心。即使作为食物，烟草业含有很高含量的尼古丁，大剂量服用的话，是会有毒的。然而，跟甜点和咸味菜一起用，你消费的尼古丁量还是非常小的。自然，如果你还很年轻，或者是年纪很大了，或者有健康问题，亦或是怀孕，那还是避免使用。

## 叙利亚

### “伊斯兰国”斩首吸烟者

“伊斯兰国”对酒精和吸烟采取强硬态度，现在是斩首任何吸烟的人的极端分子。采取这种惩罚立场的原因是自称“伊斯兰国”酋长的巴格达迪的规定，他宣称吸烟是一种慢性自杀，而《古兰经》禁止自杀。

伊斯兰教通常允许吸烟，事实上，吸水烟在阿拉伯文化中根深蒂固，但是对《古兰经》超保守的解读，如“伊斯兰国”所做的那样，谴责自杀的习惯。

可能会发生更多的斩首事件，因为叙利亚大约一半的男性人口抽卷烟和传统水烟。

这些戒烟的努力，超过了土耳其边境上哈里发的权限。

一位“伊斯兰国”官员说：“每一个吸烟者应该意识到，在他吸每支卷烟时，处于的恍惚和虚无状态违背上帝的意志。根据伊斯兰教法，所有烟草都将被烧毁，卖方将受到惩罚。”

违反禁烟令的人将面临最低40鞭子的惩罚，而惯犯将受到严厉的惩罚，需要入狱服刑，甚至被执行死刑。

## 中国

### 农民在飞机上吸烟

一位中国农民的免费假日飞行——一份来自他侄女的礼物——在他在飞机上点燃了一支卷烟后变成了一个昂贵的噩梦。61年的徐苗青来自中国大陆，在圣诞节那天从曼谷起飞的国泰航空公司飞机厕所内抽烟后被抓成头条新闻。

在听证时，法院听说航班CX708的一名乘务员在警报响起后去了厕所隔间。徐在里面，而且烟味很浓。在洗手池中发现了一个烟头。到达时，他向警方承认他一直在吸烟。

不过，徐的律师告诉法庭他的当事人是文盲，不知道在飞机上吸烟是违法的。在香港荃湾法院上对在飞机上吸烟的指控认罪后，他被罚了2000港元（合258美元）的罚款。

除了罚款外，法院听说在调查过程中徐不得不放弃他的旅行证件，以及在香港停留期间这个上海男人花了年收入的四分之一。

## 瑞士

### 大卫杜夫任命新总经理

优质雪茄的全球领先制造商奥汀·大卫杜夫公司，总部设在瑞士巴塞尔，任命埃哈姆雷特·斯皮纳尔为在洛杉矶Caballeros圣地亚哥的子公司Tabadom控股公司的新总经理。他继任了亨特·凯尔纳的职位，后者依然是Tabadom董事会副主席，并且继续开展关键的全球工作。

哈姆雷特·埃斯皮纳尔最初在Tabadom控股公司的PTP混合室中开始他的职业生涯，在过去15年里，一步一步地扩大了他的职责范围，此外还



**PT. Far East Tobacco Company**  
Partnered with Star Tobacco International



**SUPPLIERS**  
of the Finest  
**INDONESIAN**  
Tobaccos and Cigar Leaf

[www.fareastobacco.com](http://www.fareastobacco.com)



**INDONESIAN OFFICE** : Jalan Badak No 1A, Kav. 03, Denpasar - Bali  
Phone : +62 811 380 151, Email : [henri@startobacco.biz](mailto:henri@startobacco.biz)  
Contac Person : **Henri Kusuma**

在大学中学习为他的领导职位做准备。2014年3月，哈姆雷特被提升为副总裁。

## 美国

### 密苏里控烟工作最差

关于各州如何很好地为预防吸烟和戒烟工作筹集资金的最新报告显示，密苏里州在美国排在最差的位置。据无烟儿童行动组织说，密苏里今年将收获2.31亿美元的烟草税收，但它只花费7万美元用于预防儿童开始吸烟和帮助吸烟者戒烟——这仅占美国疾病预防控制中心建议的资金数额的0.1%。

无烟儿童行动组织的宣传理事John Schachter说，密苏里州显然还有很长的路要走。“当你没有很多各式方法对付烟草使用的时候，你是不会有一个完整计划的，你也不会取得重大成功。”

John Schachter说，全国各州今年通过烟税和诉讼和解费获得了250多亿美元的收入，但用于预防吸烟和戒烟计划的资金不到其中的2%。

他说：“这些数字表明，各州实际上是在牺牲儿童的生命和健康，这是不应该出现的情况。”

## 英国

### Vape成年度热词

vape成为牛津词典年度热词，它表示吸入或呼出电子烟类产品产生的烟雾。据牛津词典专家称，从2013年起，vape的使用上升了一倍多，使它从吸食可燃卷烟中脱颖而出。

“随着吸电子烟成为主流，”牛津字典编辑主任朱迪·皮尔索尔说：“随着从林赛·罗韩到巴里·曼尼洛的尝试，以及日益增长的公众对公众危险性的辩论和监管的必要性，因此，‘vape’词语的语言

使用和相关术语在2014年呈显著增长。”

牛津专家称2009年为“vape”词语真正起飞的年份。首次提到的使用日期之一可以追溯到1983年，当时《新社会》中一篇题目为“为什么人们吸烟”的文章指出“一个吸入器或非燃烧卷烟…提供计量剂量的尼古丁蒸汽。（新习惯，如果它流行起来的话，将被称为vaping）。”

牛津字典2013的年度词汇是“selfie（自拍）”。

## 印度

### 工商联合会与烟草图片警句抗争

印度工商联合会希望政府重新考虑其要求在烟盒正反两面印制覆盖烟盒85%面积的图片健康警句的命令。

在写给印度卫生与家庭福利部的一封信中，印度工商联合会说，烟盒上印制更加凸显的图片健康警句会给国内卷烟业造成影响，因为很大部分的非卷烟烟草产品出售时都没有包装，没有品牌名称，它们会逃避这项法规的约束。印度工商联合会希望将图片健康警句限制在目前要求实施的占烟盒20%的面积（或占烟盒正面40%）。

2014年10月，印度卫生部发布了一项通知，强制卷烟制造商要在烟盒的正反面印制用图片描述的喉癌的健康警句和用英文、印度语或任何印度语言书写的信息，且这些信息要覆盖包装表面至少85%，这项规定将于4月1日开始生效。

印度工商联合会请求印度卫生部重新回到《2003卷烟和其他烟草产品（禁止烟草产品广告及烟草产品贸易、生产、供应与分销）法案》，或《COTPA2003法案》的修订提案。

它认为，非法卷烟和散装出售的卷烟上都没有图片健康警句，给人的印象是，它们没有包装的卷烟害处大，从而误导消费者。它还警告说，其他烟草产品和非法卷烟的消费可能会增加，因为这些产品没有任何健康警句，而且因逃税而比较便宜。

## 斯里兰卡

### 烟包警句

根据2014年7月11日最高法院发布的于2015年1月1日开始生效的法院命令，斯里兰卡领先的烟草制造商现在必须在卷烟盒上印制健康警句。

锡兰烟草公司要在其烟盒上印制覆盖其正、反面60%的图片健康警句，说明烟草的危险性。

图片健康警句共有7张，将使用6个月的时间，至今已经获得批准。到2015年1月1日，包装商不能生产没有警句的包装；到1月30日，卷烟的贸易商和经销商不得销售没有警句的剩余烟盒。到2月1日，对任何销售没有警句标示的人可以采取法律行动。

在受到多年来来自反烟积极分子和几起从2012年提起的诉讼案件的压力下，高级法院做出了裁决。

不过烟包上的这些信息不可能被斯里兰卡的每个人都看到，因为许多烟民不是整盒购买，而是单支购买卷烟。

## 全球

### 电子烟的反击

在最近的一项研究中，电子烟被透露其所含的致癌物数量是传统卷烟的10倍，但电子烟支持者说，以前的研究具有欺骗性。

《检察官》最近对电子烟癌症研究进行了报道。报道说，日本的

研究人员受日本卫生部委托开展了这项研究。他们发现，在几个品牌电子烟产生的蒸气里，存在甲醛和乙醛这样的致癌物质。

甲醛也存在于建筑材料和防腐液体中。科学家发现，电子烟里的甲醛含量相较于普通卷烟要高得多。

接受研究的一个电子烟品牌的致癌物甲醛含量是传统卷烟的10倍。

这项研究说：“尤其是当管子（用于将液体蒸气化）变得过热的时候，产生的有害物质的量就会更多。”

电子烟支持者研究小组发布了一项声明，对这项研究的重要性提出质疑。

2008年对这项分析中所使用的结果进行的研究显示，传统卷烟的甲醛含量是最近研究中的电子卷烟里所发现的最高甲醛含量的6倍。

电子烟支持者研究小组的发言人说：“尽管我们仍然需要观察使用高能电子烟（当然是利用适当的喷雾器）所产生的羰基化合物含量，但涉及这次媒体风暴的信息已经十分清楚。甚至在日本产品中最糟糕的情况下，相比于烟草卷烟的烟雾，电子烟悬浮微粒中所含的甲醛低6倍。电子烟甲醛含量比传统卷烟的甲醛高10倍的说法从何而来？我不知道。”

电子烟支持者研究小组确实表示，最新研究报告的作者Kunugita教授与他们进行了接触，回应指出矛盾之处，并称最新研究的结果是以一个更新的模型为基础得出的，根据这个新模型，他“发现每15口烟里有1600 μg的甲醛。”

对此，电子烟支持者研究小组回应说：“确实，这个含量比烟草卷烟中的甲醛含量高10倍。但是，

这是未发表的结果，一个在他测试过的很多产品中出现的单一一个极端例子，我们不知道在那个例子中出了什么问题（例如，高能水平、内部液体含量低，机械功能出错等等）。此外，媒体对此疯狂报道完全是个不恰当的。”

## 英国 帝国烟草2014业绩

帝国烟草2014财年业绩中，销量数量和市场份额都下降了。总收入和净收入，包括消费税，下降了约6%，而核心烟草业务的收入出现类似的下降。这种下降是由于与前一年相比英镑走强所造成的外汇差异。公司的烟草销量业绩也下降了7%，由于在几个市场上，旨在减少贸易库存的库存优化项目，基础销量下降了3%。烟草单位调整过的营业利润下降了5%，物流单位下降了6%，总体下降了5%。

在帝国烟草报告的两个区域中的两个，市场份额都下降了。北部回报市场的市场份额下降了70个基点，从2013财年的25.5%降至2014财年的25.5%，而南部回报市场，其市场份额从去年的29.9%下降了50个基点，降至29.4%。该公司增长市场的业绩较好，市场份额提高了10个基点，提至5.8%。

## 英国 自卷烟=卷烟

英国的首席医学官说，自卷烟对人体的影响与机制卷烟是一样的。

Dame Sally Davies教授说：“很多吸烟者现在在使用手卷烟，但却没有意识到，一克卷烟就是一克烟草，自卷烟跟普通卷烟一样不安全。”

英国使用自卷烟的男性吸烟者比例从1990年的18%，到2013年达到了40%，增加了一倍多。女性吸烟者中，这个比例从2%增长到了23%。

在英格兰公共卫生部继以前开展关于癌症和心脏病发作和中风的活动之后所开展的警告吸烟者，吸烟对他们的健康造成危害的新活动之前，这些数字被重点强调。新活动有图片反吸烟广告，上面显示一名点燃手卷烟的父亲，嘴里都是腐烂的肌肉，还有一则录像，显示一名父亲带着两个孩子前往游乐场，还没坐下，先用腐烂的棉纸而不是卷烟纸给自己卷烟，还有电子广告牌和印刷广告牌，上面是用腐烂的组织填充的烟卷和警告语。

## 菲律宾 LT烟草公司收入反弹

LT集团公司说，其2015年的收入取得反弹是依赖于其烟草业务的业绩。目前，该集团的业绩在菲律宾市场占据支配性地位，不过，它确实因消费税上提受到了冲击。

LT集团持有菲莫烟草公司与富川烟草公司的合资企业——菲莫富川烟草公司49.6%的股权。另一半股权由也经营着菲莫富川公司的菲莫烟草公司控制。

2014年第三季度，由于必须在“非常艰难的经营环境下”开展经营活动，LT集团的利润连续第五个季度下滑。其截止9月的9个月净收入下滑了67%，从上年同期的76亿比索减少至25亿比索。LT集团的烟草业务在2014年前9个月仅取得了4.62亿比索的收入，比2013年同期取得的28亿比索的收入大大减少。

尽管消费税上提20%在2015年1月开始生效，但LT集团总裁迈克尔·谭说，在菲律宾政府有望采取措施，对抗非法卷烟贸易希望的支

持下，烟草的总体前景良好。LT集团以前声称，非法贸易是因为政府2013年执行的提税造成的结果，并且因消费者自然而然选择价格较低的卷烟而给LT集团的市场份额造成了影响。

## 美国

### 《纽约时报》：中国缺乏监管

《纽约时报》最近的一则报道说，电子烟已经越发流行，尤其是在青年的成年人当中，但中国数百

家电子烟制造商的经营却几乎没有得到监管。

卫生专家警告说，制造粗劣的装置会使铅、锡、镍、铬和锌等重金属和致癌物与尼古丁一道汽化，从而伤害使用者。在美国也有电子烟的报道称，由于锂离子电池或充电器过热而引发电子烟爆炸，造成烧伤。

不过，中国“电子烟中心”——深圳的很多电子烟制造商都是合法的，并在质量控制方面采取一致的行动。在深圳西北部一个方圆5平方英里的称为宝安区的地区，坐落着各种工业园。据信，这里有超过600家电子烟制造商，还有更多批量出售管套、集成电路板、发热线圈和锂离子电池等电子烟基本部件的零部件供应商。

当然，也有一些没有安全监测设备，专门从事用便宜部件生产假冒名牌的低端作坊。与造假者的商店不同，深圳最大的电子烟制造企业整洁，而且标准很高。

美国食品与药品管理局已经开始着手对电子烟进行管理，致力于制定迫使全球的制造商，不管是中国的还是别的地方的制造商向美国食品与药品管理局提供成分清单，以及关于制造过程的详细情况的立法。然而，制定这样的法规和新的制造准则可能需要数年时间。一些中国公司正在设法超越美国食品与药品管理局即将制定的法规要求，做到先行一步。大型制造公司经营的工厂里，车间都是玻璃封闭的无尘环境，足以与制药实验室相媲美，更有可以与医用设备制造商不分上下的质量控制标准。

已经进入电子烟市场的全球烟草巨头也在中国制造产品，也是以严格的控制标准从事生产。

## 澳大利亚

### 卷烟平装：法案 VS 诉讼案

在澳大利亚的烟草平装法案（TPP）受到多国（乌克兰、洪都拉斯、古巴和多米尼加共和国都在世界卫生组织对TPP提出了投诉）投诉，并根据1993年澳大利亚政府与香港政府之间为促进和保护投资而签署的国际协议，或《香港协议》（菲莫亚洲公司认为，TPP法案违反了《香港协议》第6款和第2.2款，理由是澳大利亚剥夺或侵吞了菲莫亚洲公司的投资或资产，澳大利亚没能公平、平等地对待菲莫亚洲的投资）而遭到辩驳之前，TPP法案在澳大利亚高等法院审理的平装诉讼案中遭到了质疑。下文为这个诉讼案中所发展的情况的概要。

平装诉讼案的原告为制造、包装和出售烟草产品的烟草公司。它们认为，TPP法案阻止它们利用自己以前享有的烟草产品包装的知识产权（包括使用商标和烟草包装的商誉等）。原告说，这构成了以不公平条款取得它们财产的行为，违反了澳大利亚宪法的第五十一（xxxix）款。

在这个诉讼案中，澳大利亚高等法院必须考虑，就第五十一（xxxix）款而言，原告的知识产权是否是“财产”，如果是，TPP法案的任何规定都导致取得那种“财产”吗？

澳大利亚高等法院承认，原告的知识产权，包括与烟草有关的商标、卷烟包装形式、版权、设计专利、包装与许可商誉，以及知识产权许可授权等，根据第五十一（xxxix）款，都属于“财产”的概念。而通过立法产生的一些知识产权，则与那些特性无关。这回答了第一个问题。

对于第二个问题：是否TPP法案的任何规定都会导致取得这种“产权”，高等法院认为，仅仅是取消权利，并不构成取得权利。因此，通过禁止行使卷烟烟盒上的知识产权，政府并没有自己侵吞这些权利，因此，不存在政府取得禁止获得的私人财产。

此外，绝大多数判决意见认为，获得的这种财产实质上必须是专利。澳大利亚政府没有从向原告实施TPP法案而获得任何专利好处。因此，对TPP法案提出的违宪质疑不成立。

# THE 1st CHINESE INTERNATIONAL E-VAPOR EXPO

April 9-11, 2015 Shenzhen Convention and Exhibition Center (Hall 6)

**CECMOL** - The prominent E-cig service platform in China with more than 800 entrepreneurs

As the top tobacco consuming country in the world, China possesses a huge potential market for electronic cigarettes. Based on this, CECMOL will hold the 1st Chinese International E-vapor Expo. The trade show will bring the global vapor top brands and industry leaders together to develop this new market, which will ignite an industry revolution. This unprecedented expo will offer a variety of quality, innovative and novel products, which will make their international debuts.



Multiple prospects of the Chinese market:

- New technologies!
- New products!
- New suppliers!
- With lower costs and a better service!

## If not now, then when?



- 200 Agents and Distributors of Tobacco and Alcohol
- 800 Enterprises
- 1000 New products

## THE 2nd CHINESE E-CIG FORUM

**As a part of the Expo, CECMOL THE 2nd CHINESE E-CIG FORUM sincerely invites manufacturers, distributors, scientists, and policy makers regulators as well as tobacconists to explore:**

- New models on American and European market, consumer preferences, and regulation
- Chinese e-cig industry market analysis
- New vape market in Southeast Asia
- Valuable information on effective business solutions: The Initial Public Offering (IPO) by Kimree as a way of expanding an e-cig company capital internationally
- Safety issues, improvements, and new applications

# 烟草业微信营销初露头角

控烟形势日益严峻，传统的信息单向传播受阻，烟草企业迫切希望能够加深卷烟品牌与卷烟消费者之间的沟通，而真实、私密、有价值的微信用户更适合烟草行业划分客户群开展定位营销，因此，微信平台为烟草企业与其消费者的沟通提供了通路，且更为聚焦，信息更为充分，黏性更强，更使信息传播从单向转为互动。

微信营销是伴随着微信的火热而兴起的一种网络营销方式，具有高效、便捷、廉价、互动性强的特点。

目前，工业、商业、零售户、第三方机构这四大烟草关联体都在积极探索烟草微信营销。而其功能应用归纳起来无外乎有以下几项：1、策略发布，实时向客户发布自己的货源供应情况，让客户及时了解并安排订单；2、宣传促销，新品上市期间或者某些品牌库存量较多时进行一些宣传促销活动；3、文化传播，向社会公众、客户和消费者传播自己的企业文化和精神，以获得更多的认可和支持；4、品牌培育，国家局品牌战略以及发展低焦油卷烟品牌的大力推广；5、客情维护，更好地服务客户、提升服务水平、提升客户满意度。

以下就以四大关联体为例，来分析微信营销在烟草行业中的应用。

## 工业公司微信公众平台

目前，工业企业开通运营微信公众平台的有：广西中烟真龙，安徽中烟黄山、江西中烟金圣以及玉溪1913（云南中烟）、胜利之道（河北中烟）等，大多是基于企业品牌发展的需求设立，主要目的是通过微信营销推广卷烟品牌。其中广西中烟的“官方微信”成效显著。

广西中烟2013年8月分别开通了订阅号（真龙、真龙巴马天成）与微信服务号（真龙起源），根据账号的不同定位，进行有针对性的内容设置及推送。

广西中烟通过设置微信界面，使消费者在体验中对“真龙”品牌产生全新的认知感受，使品牌更生动、更具形象化。具体方式包括：利用微信网站，使用户更全面、有区别地了解品牌；通过设立微社区，实现粉丝间沟通交流的平台及资讯分享的园地；通过线上开展如“抢红包”、“每日签到”、“晒美照”等微信活动，线下开展“真龙新（轩云）系列微电影观影会活动”、“烟草起源文化巡展活动”等互动活动，双向推进，提升营销活动的推广力度，给消费者带来全新、便捷的活动体验，同时可为品牌宣传积累更多有价值的消费者，有效地增强了粉丝与品牌微信黏性，实现精准宣传。

截至2014年10月31日，“真龙”公众账号有粉丝超过45000，相对于2013年底粉丝5100，增长幅度接近8倍；“起源”公众账号粉丝超过23000，相对于2013年底粉丝710；增长幅度接近31倍。品牌微信平台共推送图文消息1350余篇，开展微信营销活动20余次，参与人数过10万人，图文信息转发8000余条，与网友交流互动信息过10万条。在行业内的微信公众账号阅读量排名中，“真龙”微信连续多周排行榜第一。

## 商业公司微信公众平台

近来，有诸多商业企业开通微信平台，例如：贵阳烟草、厦门烟草、东丽烟草、长沙烟草、贵州毕节烟草、四川达州烟草、福建龙海分公司、云南石林分公司等，受众主要面向零售户和消费者，主要目的是开展品牌培育以及增加与零售户沟通的便捷性。

厦门烟草作为第一个吃螃蟹的企业，面向工商零消四位一体开设企业官方微信，并在国内首次实现微信在线订货。厦门烟草首先将客户锁定于零售客户和工业客户，以需求为基础定制服务，将网络平台部分服务下移到手机，方便告知、查阅和用户的及时反馈，同时为零售户、工业公司和自身商业之间搭建了一个扁平化的开放平台，在用户信息的真实性得到认证后，交流更通畅也更安全。

贵州毕节烟草创新运用了微信营销，开发了全国领先的APP——毕节烟草楼下店，优化客户经理工作的智能环境，以雪茄为突破口的品牌培育手段创新探索。毕节烟草公众微信平台开展的黄金叶（百年浓香）“微风送情——金叶飘香”的主题活动，为品牌培育创造了另一个传奇，截止2014年10月底，销量达到701条，环比增加589条，增幅达到525%；知晓率达到80%，品牌销量明显增加，知名度显著提高。

云南石林分公司建立微信营销服务平台，与零售客户建立起了多渠道的沟通桥梁。其沟通并传递信息的方式主要包括，一是通过建立公众号，向零售客户每周推送一期包括行业动态、卷烟资讯、销售技巧在内的烟草资讯，使零售客户掌握烟草相关政策，获取动态信息，提升经营素质；二是通过建立客户经理微信群，及时将品牌信息、投放政策等传达给零售客户，并通过双向沟通机制解决客户诉求，提升服务效率和服务的准确性；三是通过实施“点对点”服务，为零售客户提供个性化服务，解决客户特殊诉求，提升客户满意度。通过以上方式，使公司与零售户之间建立了良好的沟通机制。

## 烟草零售户微信公众平台

与工业公司和商业公司相比，烟草零售户的微信公众平台内容更为“接地气”，也更易实现线上线下的互动。以合肥烟酒连锁企业乐际烟酒连锁设立的“乐际烟酒”微信为例，每日专题推送的“乐乐说烟酒”栏目，风格亲近自然，在提升消费品牌美誉度上有良好效果。

零售户同样在微信营销中获得实惠，例如，某零售户通过注册微信公共账户，在微信上定期发布店内商品信息，将库存量大的卷烟品牌拍照上传，并附带该品牌的产品文化、口感特征及价格信息等等，以此不断提升店铺的知名度和影响力。微信营销的互动性为零售户扩宽服务领域、扩展营销对象提供了支持。

## 第三方烟草行业合作平台

第三方烟草行业合作平台是四大烟草关联群体中发展较为成熟、内容专业程度较高、推广方式较成熟，也是传播方式较为多样化的一个群体。“第三方”的角色属性决定了它们的微信平台能有足够的信息资源支撑和专属工作人员维护，同样也是“第三方”的视觉，让它们更以中立的视角对信息进行发布和衍生。微信运营的目的在于进行品牌宣传。

例如烟草在线微信公众平台，于2014年3月开通，至今粉丝量已破万，累计发布信息近200条，据悉，在一次与其他微信公众号联合开展的推广活动中，活动当天粉丝量已激增了近4倍，联合推广的活动也得到粉丝们的一致好评。

微信现在已渐渐成为人们生活中不可或缺的一部分，微信营销潜力无穷，烟草行业在四大关联体纷纷“试水”的前提下，正在不断尝试、总结经验，相信在不久的将来烟草微信营销定会打造出自己的一片天地。



实验室中的电子开发和测试设备。

# 电子烟和蒸汽产品 市场香气缭绕

托马斯·施密德文

电子烟和蒸汽行业的特殊需求，推动新一代有活力的创新香料公司如 Flavoriq 等公司的发展。Flavoriq 是最近从赫兹香料公司剥离出来的公司。

在传统的烟草制品中，香味添加剂一直发挥着相当大的作用，但电子烟和蒸汽产品的出现开辟了一个要征服的全新世界。这个新的细分市场已经变得如此重要，以至于大的历史悠久的香料公司被迫确保在被新进入者抢走所有蛋糕之前分得一杯羹。

在这种情况下，位于迪拜(阿联酋)，仅成立于2014年的FlavoriqDMCC就是一家从全球市场领导者德国的赫兹香料公司剥离出来的公司。正式把它自己定位为赫兹的“战略伙伴”，Flavoriq 决定严格设为B2B公司，专门销售工业数量订购的产品(对香料的最低订单为5公斤和对电子烟液的最低订单是25公斤)。“这个决定对保持我们的重点是

有必要的，向我们的客户保证我们永远不会是直接的竞争对手，”赫兹的董事总经理菲利普·N·赫兹代表FlavoriqDMCC向《亚洲烟草》解释道。

迪拜被选为公司的总部，是因为其在行业的东亚生产工厂以及其在欧洲和中东地区的主要市场之间有利的战略位置。“迪拜作为一个活跃的全球中心，坐落在东部和西部世界之间的理想位置，使Flavoriq受益于最佳国际环境，”菲利普·赫兹解释道。此外，经济繁荣的城市、商业性强、优秀的基础设施，以及便利的交通，使迪拜成为年轻的、创新型初创企业如Flavoriq等的理想位置。



菲利普·N·赫兹，赫兹香味公司的董事总经理。

多元化阵容的国际客户，如大中型电子烟叶制造商、电子烟制造商以及有联系的跨国烟草公司，Flavoriq目前库存有接近100种可定制的平台香料。但是它真正的力量在于该公司能够为电子烟和蒸汽产品业开发和提供创新和定制的解决方案。“正是这种定制的香料设计服务，能生产签名香料，将使我们的客户脱颖而出，”赫兹断言。“在开发所有项目时，我们都与客户密切合作，针对它们特定的应用程序或设备，创建一种香料或电子烟液系统，”赫兹声称。

除了Flavoriq总有存货的大约100种平台项目外，在第一年的运作中，它就开发了300多种各种用途的定制产品，如一次性电子烟、烟弹、瓶子等等，不仅证明了它受客户欢迎的程度，而且还证明了其业务活跃。“我们一般以不同的方式细分味道类别，如烟草、水果、新鲜、鸡尾酒以及与烟草相关的、水烟相关的和蒸汽产品独有的味道。尽管特定的味道属性可以来自不同的烟草产品，但是我们对它们进行重新设计和调整，以用于电子烟，”赫兹说。但是除了单一味道的电子烟液外，他还看到把香料混合到他所说的“混合香料”中的强劲趋势，这一过程还需要进行艰苦的实验和测试，以获得预期的结果。

Flavoriq在迪拜负责所有战略活动、销售和客户服务，以及营销和运输，所有经营活动，如开发、测试、

# MEETING PLACE FOR GREATER SUCCESS: THE NEW INTERSUPPLY.

SEPT. 18–20, 2015

**InterSupply – Solutions for success.**

The new international trade show for the production of tobacco products: Tap into new business areas and develop new target groups.



inter  
supply



**BECOME AN  
EXHIBITOR  
NOW!**

**For more information:  
Phone +49 (0)231 / 1204 512  
[www.intersupply.com](http://www.intersupply.com)**



新开发的香料注入卷烟滤嘴中用于手工测试。

手动测试一个新的电子烟液香料。

质量控制和制造都由赫兹香料在德国的公司负责，最近它升级其生产设施使浓缩香料的年产量超过了3000吨。在德国的生产还保证卓越的质量标准，并严格遵守所有适用的法规。例如，Flavoriq供应的所有香料或电子烟液是在HACCP认证的环境中使用药物级(UPS)和食品级的成分生产的。此外，赫兹香料遵循《药品生产质量管理规范指南》，并在过去10年中进行了DIN EN ISO 9001:2011认证。为了确保最高质量和产品的一致性，赫兹香料专家采用先进的方法如



滴滴香味完美。

GC-MS或近红外光谱分析，每一批电子烟液离开生产线时也测试了其尼古丁含量。

菲利普·赫兹称，一个发展大挑战是模仿燃烧卷烟的味道。“在市场上我们传统烟草味道很受重视，电子烟不提供创建来自于燃烧烟草的味道平台。但最终在即将到来的技术如结合‘加热非燃烧’技术的帮助下，我们能够解决这个问题，”赫兹说。但另一个挑战植根于硬件本身，即新产品将使用的电子烟或蒸汽产品设备。“如果在实验室测试阶段，我们发现来自电子烟原料的无香味电子烟液的蒸汽发出异味，我们就会拒绝一些项目。”在客户方面，进一步的挑战，包括产品的多样性和复杂性。“许多（客户）意识到他们只有5至20种香味更成功。由于未来每个国家特定的规定对尼古丁水平的要求不同，这是一个问题，”赫兹阐述道。

虽然菲利普·赫兹不准备讨论Flavoriq运作第一年的营业额，但是他透露，预计今年公司的客户总数会翻倍。“当然，这应该也会使我们的（销量）营业额的增长同样甚至更高。我能说的是，在我们经营的第一年，由于在资金和时间上的高投资，我们在行业的地位已得到确认。主要由于我们与许多市场领导者的合作，我们已经成为欧洲电子烟香料和电子烟液的知名批量供应商之一，经常发送的订单数量不是以公斤计算，而是以吨计算。”





# الشركة الشرقية ايسترن كومباني

## Jose Bartolo



# EASTERN COMPANY

S . A . E

E-mail : [export@easternegypt.com](mailto:export@easternegypt.com)

[www.easternegypt.com](http://www.easternegypt.com)

450 Al-Ahram st., Giza , Cairo ,Egypt P.O Box: 1543 Cairo

Tel.: (202)3572 47 11 / Direct : (202)3570 33 25 / Fax : (202)3573 80 90



# Suppliers Guide

## 香料

香料和调味品是在创造成功的烟草产品中使用的最重要成分，而且可以说是加入新产品中唯一最重要的东西，如用于电子烟、电子水烟的电子液体和调味剂。烟草香料增强了烟草产品的味道和消费者体验。

反烟部门呼吁停止香料业务，在烟草产品中部分或完全禁止配方成分，其中将包括很多类别的香料。即使这样，对于香料供应商来说这是一个有趣的时机。在过去的几年中，来自电子液体业务的需求快速增加，很多人都进行专门投资支持该产业。

烟草产品的香味和口味是最终保证消费者回头的东西，随之而来的是领先的公司为亚洲区域的烟草产品和电子液体生产商提供香料/调味品解决方案。



## 烟草科技公司

烟草科技公司 (TTI) 是一家私营香料公司，专门致力于各个方面的烟草加香业务。该公司是由杜克·卡素-史密斯于1975年在美国马里兰州巴尔的摩市附近创立。烟草科技公司表示，其家族遗产是公司声誉的基石，但在开发个性化香料上的创新确保公司位于行业前列。在其超过39年的历史中，烟草科技公司保留住了超过95%的客户。

烟草科技公司为吸烟产品提供广泛的香料，包括用于卷烟的传统调味料和顶级香料，以及用于水烟、鼻烟、嚼烟、丁香烟、比迪烟、自卷烟、烟斗烟、电子液体和可溶解烟草产品的特殊香料。烟草科技公司还提供香料设备、工艺和产品开发的咨询服务。

公司还扩大其生产设施和最先进的研究实验室，以继续加强其在该产业的服务。产品质量的控制，包括所有烟草科技公司生产的香料成分谱系都是非常重要的。

在2015年第一季度，烟草科技公司将启用其新的2.2万平方英尺的电子液体工厂，该工厂将进行电子液体生产和一次性雾化器的灌装。早已提供装瓶服务，这家最先进的工厂将使烟草科技公司的电子液体客户可以一站式满足其电子烟液的所有需求。

人员有：乔治·卡素-史密斯，首席执行官；汤姆·克雷佛塔，总裁，烟草科技-美国公司；吉米·吴，总裁，烟草科技-亚太公司；杰克·罗森郝菲尔，高级香料师。

公司地址：600 Liberty Road, Eldersburg, MD 21784, USA.

电话：+1 410.549.8800 | Fax: +1 410.549.8817 |

sales@tobaccotech.com, www.tobaccotech.com |

Branch Location, Asia/Pacific Office (亚太办事处)：

Phone: +86 21 53010715 | Fax: +86 21 33777165



## 博瓦特凯希香料公司

针对卷烟、斗烟烟草、雪茄、水烟、自卷烟、嚼烟、湿鼻烟和丁香烟的全系列的香料和加香成分，针对电子烟的香料和电子烟液，烟草添加剂如防霉产品、燃烧添加剂、保湿剂，以及在产品开发方面的咨询服务：混合、加工和制造技术、病虫害防治，以及监测材料：LasioTrap Contrap

联系方式：

Schnackenburgallee 15, 22525 Hamburg, Germany (德国汉堡)

Phone (+49) 40 8531380 | Fax (+49) 40 853138315

E-Mail: bf@borgwaldt.com

Website: www.borgwaldt.com



## 泰格 (TAIGA) 国际公司

泰格国际是一家于1992年成立的欧洲 (比利时) 公司，公司口号是：我们创造您喜欢的香料，泰格国际提供的不仅仅是调味品。

驱动泰格国际继续前进的强大动力依然是迎合客户独特需求、掌握新发展的研发部门。量身定制的口味、信任的长期合作，以及灵活性都是泰格国际成功的关键。对于您任何可能的香料项目，泰格国际的团队在世界上任何地方都渴望与您合作。

泰格国际的宗旨是：为客户建议、创造和提供高品质的、与市场需求相符的香料。这是在3个步骤之后达到的：

1. 创建一个产品类别/市场：开始关注烟草 (B2B)；服务大小客户；根据烟草类别进行不同的销售方式；以及量身定制的香料。

2. 确保最高质量的产品：高质量的货源供应商；自己生产；确保最终质量控制。

3. 优秀的研发部门：销售一个方案，根据烟草类别和客户需求定制；符合最新的法规。

泰格国际为所有类型的烟草产品提供香料和加香料。

该公司还为电子烟、电子液体和电子水烟提供香料。为了带给吸电子烟类似于吸传统卷烟的感觉，泰格国际已经开发了一系列特殊的电子液体香料。从传统的或品牌类型卷烟香味到食品香味，有不同的类型可供选择。

作为一家ISO22000认证企业，泰格国际关注的是客户，这可以从它的公司口号中发现：“我们创造您喜欢的香料。”

Koning Leopoldlaan 7B

B-2870 Breendonk - Puurs, Belgium

Tel. +32 3 844 01 76 | sales@taiga-international.com | www.taiga-international.com



## 妈妈墨菲公司

妈妈墨菲公司为客户提供定制的、高性能香味体验。公司专注于开发和生产烟草香料，并为卷烟、雪茄、无烟烟草产品、水烟等产品加香服务。妈妈墨菲还能满足所有的电子烟产品需求，从香料浓缩到成品的电子烟液产品。

由于烟草行业增长的结果，妈妈墨菲公司最近成立了一家最先进的烟草实验室。由妈妈墨菲公司烟草部门经理艾杜阿多·伯利亚领导的新实验室包括一间创立实验室、一间烟草应用实验室和一间吸烟室。创立实验室有着全新的设备，设计满足烟草香料化学家和采样技术人员的具体要求。应用实验室允许公司的烟草团队处理客户提供的烟草混合物，加香料、模拟烘烤过程、应用顶级香料、卷制卷烟、注入卷烟和雪茄等等。吸烟室是用于测试目的，用于小组评估，最重要的是有一个区域接待烟草消费者并吸实验室的产品。

只要存在或者您可以想象到，妈妈墨菲公司就可以复制出来。公司的香料是行业中最领先的香料之一。从清晰的香味如香草、樱桃、巧克力，到复杂的、鸡尾酒般的香味如杏仁、白兰地、朗姆酒和果汁朗姆酒，妈妈墨菲公司可以让您的产品在竞争中脱颖而出。

联系方式：Mother Murphy's headquarters,

2826 South Elm-Eugene St., Greensboro, NC 27406 US.

Phone: +1 336.273.1737 | Fax: +1 336.273.0858



## 曼尼香料

位于瑞士Vouvry的曼尼烟草业务单位，为烟草行业提供以下产品：顶级香料、顶级调味料和调味料、天然提取物、精油、薄荷醇、

胶囊/分子封装的微型胶囊风味系统、开发、咨询和烟草混合配方。公司拥有21个国际生产设施，烟草业务单位在全世界有5个烟草香料开发单位。最近，在世界市场上，新的曼尼技术开发阵地电子烟液和减害产品应用。烟草业务部门确保全球的伙伴关系网络，以确保无缝开发，并供应电子烟香料和电子烟液产品系列，保证产品遵守当前和未来的法规，同时也保证所有产品原材料的可追溯性。

联系方式: Mane tobacco business unit, Route de l'Industrie 21 - CP 176 Vouvry CH-1896 Switzerland. Phone: +4124.481.16.81 | www.mane.com

# Suppliers Guide

## 过滤嘴

过滤嘴和过滤产品可能是在过去几十年里经历了最多创新的卷烟制造领域之一。各公司提供无数的解决方案，并不断地采取越来越新的先进方法过滤毒素和杂质，而保持味道完好无损。因此，过滤嘴公司必须聘用知识渊博的专家和经验丰富的科学家团队，在研究和开发方面对它们的成功发挥重要作用。

除了实际的益处外，过滤嘴还是为品牌提供差异性以及降低卷烟总成本的一个好办法。



**ESSENTRA**  
FILTER PRODUCTS

## 益升华过滤产品公司

益升华 (Essentra) 过滤产品公司是世界上领先的独立解决方案提供商，以及烟草业特殊过滤嘴和科学服务的合作伙伴。总部设在新加坡的公司为其客户提供完整的服务，提供创新的过滤解决方案，专业的指导和最先进的科学测试。随着立法变得更加严格，行业需要更复杂的产品以满足法规和终端用户的需求，益升华公司无与伦比的专业技术、资源和视野使得公司能够为世界上任何地方的任何客户提供最佳的解决方案。

在其过滤嘴解决方案中，益升华过滤产品公司提供品牌和视觉的差异，以减少卷烟的总成本，而且比标准过滤嘴更加环保。公司还为自卷烟市场提供了一个高性价比的端到端服务，创新的过滤嘴包装在有品牌的、可以零售的盒子中，拥有全系列的形状和规格，这一切都来自一家供应商。益升华公司在全球拥有9家战略部署的生产工厂和一家先进的科学实验室，公司知识渊博的团队、经验丰富的专家和代表都有理想的定位与客户合作，以满足他们的产品发展、科学测试和监管需求。

欲了解益升华过滤产品更多信息，请访问 [www.essentrafilters.com](http://www.essentrafilters.com)  
咨询联系方式:

Essentra Filter Products (Singapore) Pte. Ltd.  
238A Thomson Road 25-04/05 Novena Square Singapore 307684  
E-mail: [enquiries@essentrafilters.com](mailto:enquiries@essentrafilters.com)  
Telephone: +(65) 6258 0918



## 巴基斯坦过滤嘴公司

自1983年以来历史最悠久的过滤嘴制造商之一 (32年)。在我们最先进的工厂内，我们生产单一醋酸纤维、细长、超细长、纳米、加香、木炭、双重、三重、空头和NWA过滤嘴。

位于仅距海港25分钟路程的地方，我们的设备是全空调和湿度控制的，使产品质量保持一致，而我们实验室可以帮助开发满足尼古丁和焦油释放量要求的过滤嘴。

我们的过滤嘴生产线都配备了自动质量系统和弹射系统，确保产品质量适当。此外，我们保持两个团队互相进行质量控制——互相检查：一个团队在生产过程中进行质量检查，而另一个团队在成品交货前检查质量。我们厂内最新的质量检测仪器，每个班次都要进行再校正，从而确保为我们的客户提供高质量产品。

主要人员都在英国接受过培训，超过95%的员工在公司工作超过25年——是我们经验和质量控制的关键。

多重过滤嘴生产线使我们能快速给我们的客户供货，还能发送混合规格过滤嘴的集装箱——使我们的客户易于保持适当的库存。

联系方式: 6th Floor, Jason Trade Center, 39-A/1, Block-VI, P.E.C.H.S., Shahrah-e-Faisal, Karachi 75400 Pakistan

Tel.: +92-21-3452-9141, +92-21-3452-9142, +92-21-3453-6202

Fax: +92-21-3454-9407, +92-21-3453-6237

[filpak2@gmail.com](mailto:filpak2@gmail.com) | [www.filterspakistan.com](http://www.filterspakistan.com)



## HITKARI 多重过滤嘴公司

印度最大的顶级高质量滤棒的制造商——单一醋酸纤维、细长、超细长、香味的和自卷烟嘴棒。

- 1) Arun K. Hitkari 先生 - 主席兼常务董事
- 2) Arjun A. Hitkari 先生 - 董事
- 3) Ashok Bhandari 先生 - 总经理 (商务) 助理
- 4) Ajay Kandoth 先生 - 总经理 (技术和项目)
- 5) R.K. Handoo 先生 - 总经理 (经营)

联系方式: Hitkari House, 6th & 7th floor, 284 Shahid Bhagat Singh Road, Fort, Mumbai 400 001, India

Tel: +91-22-22694051/2/3 | Fax: +91-22-22694455 | E-mail: [hitkari@vsnl.com](mailto:hitkari@vsnl.com)

如果您的公司没有在《供应商指南》中，我们非常乐意把您的公司纳入其中。请联系我们 [info@tobaccoasia.com](mailto:info@tobaccoasia.com)，我们将确保把您公司的信息加入未来的《供应商指南》中。

# Advertiser's Index\* 广告索引

ADVERTISER	PG#	ADVERTISER	PG#
Airco Diet	22	ITM	13
Alliance One	53, 55, 57	Max Schlatterer	27
BMJ	17-19	PT Pura Barutama	23
Boegli Gravures	21	Rofin-Baasel Lasertech	31
Bulgartabac	3	Sasib	43
Burghart Tabak Technik	47	Socotab	33
CECMOL	63	Spikker Specials	39
Cerulean	12	Star Tobacco	59
Changde Tobacco Machinery	9	SWM	11
Decoufé	C-3	Taiga	4
Eastern Company	69	The Rolling Paper Company	29
Essentra Filter Products	45	Tobacco Board of India	51
Filters Pakistan	74	Tobacco Technology	25
G.D SpA	5	Trierenberg Holding	C-4
Hauni	C-2	TSAL	49
Hertz & Selck	35	Universal Leaf Tobacco	41
Hitkari Multifilters	56	US Tobacco Cooperative	7
InterTabac/InterSupply	67, 73		

尽管《亚洲烟草》出版商努力提供广告商索引的最精确的信息，但是我们不能保证这里提供信息包括(但不限于)公司名称、页码、拼写、遗漏等的有效性。

## Events 事件

2015年4月9-11日

CECMOL 博览会

中国，深圳

[www.expoen.cecmol.com](http://www.expoen.cecmol.com)

聚焦：电子烟展会

2015年4月21-23日

NATO博览会

美国内华达州拉斯维加斯

[www.natoshow.com](http://www.natoshow.com)

聚焦：烟草产品和配件博览会

2015年5月2-3日

水烟/电子烟博览会

德国法兰克福

[www.shishamess.de](http://www.shishamess.de)

[www.vaporfair.eu](http://www.vaporfair.eu)

聚焦：水烟、电子烟

2015年5月10-14日

亚太免税博览会

新加坡

[www.tfwa.org](http://www.tfwa.org)

聚焦：免税博览会和会议

2015年5月12-14日

世界烟草北美博览会

美国弗吉尼亚州里士满市

聚焦：烟草设备、机械、烟叶

2015年5月18-19日

烟草商协会会议

美国弗吉尼亚州威廉斯堡

[www.tma.org](http://www.tma.org)

聚焦：烟草会议

2015年6月17-18日

蒸汽产品世界博览会

美国伊利诺斯州罗斯芒特

[www.vaporworldexpo.com](http://www.vaporworldexpo.com)

聚焦：电子烟

2015年7月17-21日

ICPCR

美国路易斯安那州新奥尔良市

[www.icpcr.org](http://www.icpcr.org)

聚焦：烟草产品和配件博览会

2015年9月18-20日

InterTabac 博览会

德国多特蒙德

聚焦：烟草产品和配件包括电子烟

同时举办

InterSupply 博览会

德国多特蒙德

聚焦：烟草设备、机械和烟叶

2015年10月20-23日

伦敦Tabexpo 博览会

[www.tabexpo-london.com](http://www.tabexpo-london.com)

聚焦：烟草设备、机械和烟叶

2015年12月14-15日

世界烟草中东博览会

阿联酋迪拜

聚焦：烟草设备、机械、烟叶

# 一个带来更多商业成果的展览会： 全新的 **INTERSUPPLY**。

2015年九月18日至20日

## 助您成功的解决方案！

新的烟草产品生产国际贸易展览会：  
协助您开发新的业务和目标群体。

  
Messe Westfalenhallen Dortmund

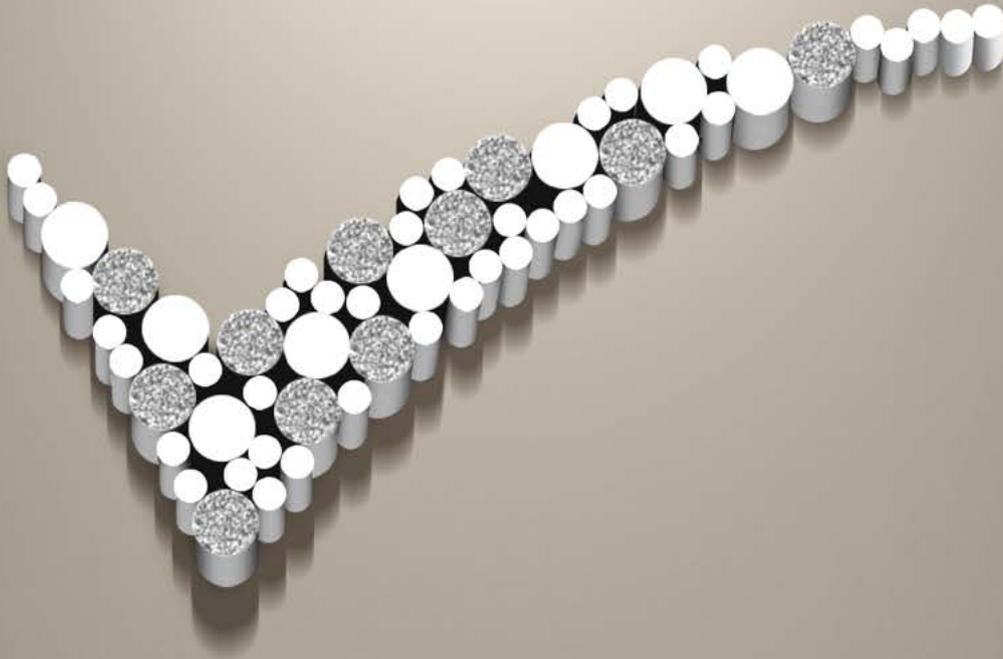
inter  
supply



**现在就成为参展商！**

想了解更多信息，请拨打电话：  
**+49 (0)231 / 1204 512**  
**[www.intersupply.com](http://www.intersupply.com)**

we make it right for every kind of smoking experience



Acetate Filters | Charcoal Filters | Flavoured Filters | Slim Filters  
Super Slim Filters | Triple Filters | NWA Filters | R.Y.O Tips

**FILPAK**

Filters Pakistan (Private) Limited



T: (92.21) 34529141-2, (92.21) 34536202, F: (92-21) 34536237, 34549407  
E-mail: filpak@cyber.net.pk, filpak2@gmail.com, www.filterspakistan.com

**Nano-8**

精明。  
可靠。  
新颖。

高达 8,200 cpm



**Nano** 家族又添新成员: **Nano-8**  
完美匹配您的 400 ppm 包装机

# THE ART OF PROTECTION

DOES YOUR TIPPING NEED A PROTECTION AGAINST STAINS?



**THE NEXT GENERATION OF ANTISTAINING TIPPING.**

Ask for more: [customerservice@tanngroup.com](mailto:customerservice@tanngroup.com)

TRIERENBERG HOLDING.  
A leading supplier of Tipping Paper.



TRIERENBERG  
HOLDING

